



February 14, 2013

Shri Ravi Shankar Aisola  
Consul General  
Consulate General of India, Vancouver  
201 - 325 Howe Street  
Vancouver, B.C. V6C 1Z7

Dear Consul General:

As you know, British Columbia has been expanding its engagement with India focusing on opportunities to create greater awareness of our Province's advantages as a trading partner and a destination for investment.

Within that context, I am writing to advise you of two key events we are planning in Spring 2013. The first event, scheduled for March 12 in Vancouver, is the British Columbia-India Global Business Forum (B.C. India GBF). This will be an opportunity for business and government leaders from our province and India to meet to discuss trade and investment.

At the Forum, B.C. companies interested in learning more about doing business in India can meet with Indian business leaders to explore new export and investment opportunities. The Forum will include discussions and presentations with panels of business leaders, who will share their insights and successes, as well as networking sessions to facilitate business-to-business matching. We hope to work closely with your team to assist with recruiting participants and key speakers. In exchange for your help, we would like to offer the Consulate an in-kind sponsorship for the Forum.

The second event involves a partnership with the Times of India to host a "Times of India Film Awards" (TOIFA) in Vancouver in April 2013. TOIFA represents a promising and timely opportunity to catalyze B.C.'s renewed focus on India and set the stage for future success particularly in the Information Communications Technology/New Media/Digital and Film sectors.

.../2

I am very excited about these two important initiatives to advance the British Columbia - India relationship and have asked the Honourable Pat Bell, Minister for Jobs, Tourism and Skills Training and Minister Responsible for Labour to follow-up with your office.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christy Clark', written in a cursive style.

Christy Clark  
Premier

pc: Honourable Pat Bell



सत्यमेव जयते

प्रधान कौंसल

CONSUL GENERAL

17 May 2013

*Dear Premier Clark,*

It is with great pleasure that I convey heartiest good wishes on behalf of the Government of India and on my own behalf for your Party's recent victory in the BC Provincial Elections.

India and Canada have longstanding and vibrant bilateral relations based on shared democratic values and strong people to people contacts. Similarly, India's relations with British Columbia have been growing rapidly in all spheres. You have expressed great interest in developing BC's relations with Asia and, in particular with India. We wholeheartedly welcome this and look forward to working with you to give shape to these aspirations.

I wish your Government and you all success in the new term.

With assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

*Warm  
Regards,*

*Ravi*  
(Ravi Shankar Aisola)

**Hon'ble Ms Christy Clark**  
Premier of British Columbia

---

**CONSULATE GENERAL OF INDIA**

201 - 325 HOWE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1Z7

TEL: 604-692-0554 FAX: 604-682-3556 E-MAIL: [indiagc@telus.net](mailto:indiagc@telus.net) WEBSITE: [www.cgivancouver.com](http://www.cgivancouver.com)



May 23, 2013

Ravi Shankar Aisola  
Consul General of India  
Consulate General of India  
325 Howe Street, Unit 201  
Vancouver, BC V6C 1Z7

Dear Consul General:

Thank you so very much for your kind expression of congratulations for the recent provincial election results in our province.

We have secured a strong mandate from British Columbians to continue the important work we have been doing and to stay focused on building our economy. Our trade relations and our friendships with other countries, including the wonderful relationships we have built within India, are key components to reaching our goals and objectives. I look forward to working collaboratively with you on issues of mutual interest in the years ahead.

Again, I appreciate hearing from you and look forward to a future opportunity to talk with you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Christy Clark". The signature is stylized and fluid.

Christy Clark  
Premier

डॉ० एम० वीरप्पा मोइली  
Dr. M. VEERAPPA MOILY



भारत सरकार  
भूतोलिषम एवं प्राकृतिक गैस  
नई दिल्ली - 110 001

MINISTER  
PETROLEUM & NATURAL GAS  
GOVERNMENT OF INDIA  
NEW DELHI - 110 001

Dated: **31** October, 2013

Dear Ms. Christy Clark,

I bring you warm Greetings from PETROTECH - 2014, the 11<sup>th</sup> International Oil & Gas Conference and Exhibition that is being organized during January 12 - 15, 2014 at New Delhi.

This biennial International Oil & Gas Conference and Exhibition organized under the aegis of the Ministry of Petroleum & Natural Gas, Government of India, is now well established as a consequence of its ten successful editions that have been organized since 1995.

The event showcases all aspects of the Indian Oil & Gas Industry and provides a global networking opportunity to participants, in addition to providing a platform to display cutting-edge technology and scientific innovation by Service Providers and Vendors at the exhibition. PETROTECH is by far the largest hydrocarbon sector event in the Asia - Pacific region attracting over 4000 delegates including nearly 600-700 overseas delegates and is invariably listed as 'must-visit' event in the engagement diary of the global hydrocarbon fraternity.

Each PETROTECH has featured global energy leaders who have graced the 'Ministerial Session' and have shared their vision, foresight, experience, concerns and policy prescriptions to help shape the global energy agenda. The Theme of PETROTECH - 2014 "Vision - 2030: Emerging Global Energy Basket - Challenges & Opportunities" will be discussed from many perspectives during the entire three - day conference, but it is the 'Ministerial Session' that will essentially set the tone, as it is the first event of the programme.

It is Therefore, with great expectation that I extend a warm invite to you to grace the 'Ministerial Session' on Jan 13th from 09:30 - 11:00 Hrs, as our honored guest and enlighten us with your perspective on the emerging global energy agenda. This will also give us the opportunity to hold bilateral meetings on the sidelines of the conference.

PETROTECH is expected to be inaugurated by the Hon'ble Prime Minister of India. The inaugural session is on Jan 12th 2014

डॉ० एम० वीरप्पा मोइली  
Dr. M. VEERAPPA MOILY



मंत्री  
पेट्रोलियम एवं प्राकृतिक गैस  
भारत सरकार  
नई दिल्ली - 110 001

MINISTER  
PETROLEUM & NATURAL GAS  
GOVERNMENT OF INDIA  
NEW DELHI - 110 001

(Sunday) from 15:00 - 16:30 Hrs and we would be honored if you could join us at the inaugural session as well.

I enclose a brochure for your perusal and look forward to your gracious acceptance.

With regards,

Yours Sincerely,

(Dr. M. Veerappa Moily)

Ms. Christy Clark,  
Premier of British Columbia.



भारत का हाई कमीशन, ओटवा  
High Commission of India, Ottawa

No. Ott/Com/226/2/2013

6 December, 2013

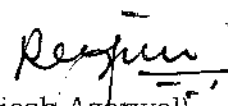
Office of Ms. Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Post Office Box 9041  
Station Provincial Government  
Victoria BC V8W 0E1

**PETROTECH-2014, the 11<sup>th</sup> International Oil & Gas Conference and Exhibition,  
January 12-15, 2014, at New Delhi**

Dear Sir/Madam

Please find enclosed herewith an invitation letter from Dr. M. Veerappa Moily, Hon'ble Minister of Petroleum & Natural Gas, Government of India, addressed to Ms. Christy Clark, Premier of British Columbia, for the PETROTECH-2014, the 11<sup>th</sup> International Oil & Gas Conference and Exhibition, which is being organized from January 12-15, 2014, at New Delhi (India).

Regards,

  
(Rajesh Agarwal)  
First Secretary (Com)



December 5, 2013

Hon. Dr. M. Veerappa Moily  
Minister of Petroleum and Natural Gas  
Government of India  
New Delhi - 110 001

Dear Minister:

Thank you for your invitation to the PETROTECH 2014 International Oil & Gas Conference and Exhibition in New Delhi from January 12 to 15, 2014. Please accept my congratulations on hosting this global showcase of the latest technology and innovation in the Indian oil and gas industry.

I was very pleased and fortunate to lead British Columbia's largest trade and cultural mission to India in 2011, where I was met with warmth, kind hospitality and open arms during visits to Delhi, Mumbai, Bangalore, Chandigarh and Amritsar. It was a most productive and memorable mission. Although I am unable to attend PETROTECH 2014, I hope to lead a follow-up mission to India in the future. It would be an honour to meet with you at that time. Until then, my government looks forward to continuing its positive relationship with India and advancing cooperation in the oil and gas industry.

Once again, please accept my very best wishes for a successful conference.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Christy Clark".

Christy Clark  
Premier of British Columbia





सत्यमेव जयते

प्रधान कौंसल  
CONSUL GENERAL

12 August 2014

Dear Premier Clark,

Thank you very much for the warm wishes you have extended to the people of India on the occasion of our Independence Day. This Consulate has been working hard for promoting bilateral relations between India on the one hand and British Columbia and Western Canada on the other. We will continue to do so.

I am certain that our combined efforts will result in increased trade and tourism and people to people relations between India and Canada.

With assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

(Ravi Shankar Aisola)

**Hon'ble Ms Christy Clark**  
Premier of British Columbia  
Parliament Buildings  
Victoria BC V8V 1X4

---

**CONSULATE GENERAL OF INDIA**

201 - 325 HOWE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1Z7

TEL: 604-692-0554 FAX: 604-682-3556 E-MAIL: [indiacg@telus.net](mailto:indiacg@telus.net) WEBSITE: [www.cgivancouver.com](http://www.cgivancouver.com)



August 21, 2014

Honourable Smriti Zubin Irani  
Union Minister for Human Resource Development  
Government of India  
Shastri Bhawan  
New Delhi 110001  
India

Fax: +91 (11) 23382365

Dear Minister:

As Premier of the Province of British Columbia, Canada's Gateway to Asia, I would like to take this opportunity to introduce myself to you.

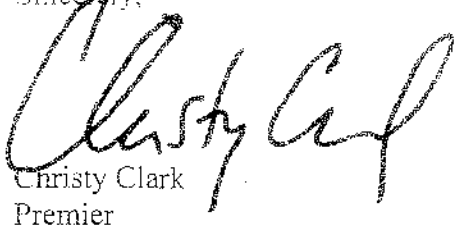
I have had the privilege of serving as Premier of British Columbia since 2011, and was re-elected last year for a four-year term. As Canada's only Pacific province, British Columbia has strong family, cultural and business ties to India. British Columbia has the second largest Indo-Canadian community in Canada. We are proud of our multicultural heritage, and are deeply appreciative of the many contributions our diverse population makes to the fabric of British Columbia's and Canada's society and economy.

We are also a province at the forefront of international education. This province's education system, anchored by globally ranked universities, internationally recognized technological institutes, and a high quality school system, welcomes tens of thousands of international students each year. In the last three years, the number of Indian students attending British Columbia educational institutions has increased 188 percent. British Columbia and Indian institutions are also forging close ties in research and development, science and technology, student and faculty exchange.

Building links with India through international education is a top priority of my government. For all these reasons, it is with great pleasure and anticipation that I am able to inform you that I will be leading my second trade and investment mission to India in October 2014. As I plan to be in Delhi October 13-14, 2014, I would be honoured to have the opportunity to meet with you to discuss potential education and skill development partnerships, exchanges, and joint cooperation between India and British Columbia.

Thank you, in advance, for considering my request for a meeting. Please accept my warmest salutations and best wishes.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christy Clark', written in a cursive style.

Christy Clark  
Premier

pc: High Commissioner of Canada to India  
His Excellency Admiral (Ret'd) Nirmal Verma, High Commissioner of India to Canada  
Honourable Shri Sushma Swaraj, Minister of External Affairs, Republic of India  
Honourable John Baird, Minister of Foreign Affairs, Government of Canada



August 21, 2014

Honourable Shri Dharmendra Pradhan  
Minister of State - Independent Charge  
Ministry Of Petroleum and Natural Gas  
Government of India  
Shastri Bhawan  
New Delhi - 110001  
India

**Fax: +91 (11) 23386118**

Dear Minister:

As Premier of the Province of British Columbia, Canada's Gateway to Asia, I would like to take this opportunity to introduce myself to you.

I have had the privilege of serving as Premier of British Columbia since 2011, and was re-elected last year to a four-year term. As Canada's only Pacific province, British Columbia has strong family, cultural and business ties to India and the second largest Indo-Canadian community in Canada. We are proud of our multicultural heritage, and are deeply appreciative of the many contributions our diverse population makes to the fabric of British Columbia's and Canada's society and economy.

We are also a province rich in natural resources, and have abundant natural gas reserves. Developing a new liquefied natural gas (LNG) industry in BC is the most important priority of my government. British Columbia has welcomed some of the world's largest LNG players to the province, including the Indian Oil Corporation Ltd., and my government is interested in exploring the potential for increased investment by Indian oil and gas companies in the natural gas supply chain either independently or in association with natural gas consortia. I am also aware that the Government of India has growing LNG requirements including for city gas distribution, petrochemicals, power, fertilizers and industrial usages, and that Indian government-owned companies are developing new LNG import terminals and forging partnerships with major LNG-export countries.

For all these reasons, it is with great pleasure and anticipation that I am able to inform you that I will be leading my second trade and investment mission to India in October 2014. As I plan to be in Delhi October 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>, I would be honoured to have the opportunity to meet with you to discuss potential partnerships and joint cooperation between India and British Columbia. I would be very happy to speak to you about potential opportunities with British Columbia's LNG industry.

Thank you, in advance, for considering my request for a meeting. Please accept my warmest salutations and best wishes.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: High Commissioner of Canada to India  
His Excellency Admiral (Ret'd) Nirmal Verma, High Commissioner of India to Canada  
Honourable Shri Sushma Swaraj, Minister of External Affairs, Republic of India  
Honourable John Baird, Minister of Foreign Affairs, Government of Canada



August 21, 2014

Honourable Sardar Parkash Singh Badal  
Chief Minister of Punjab  
Room No. 25, 5<sup>th</sup> Floor  
Punjab Civil Secretariat  
Chandigarh 160001  
India

**Fax: +91 (172) 2743463**

Dear Chief Minister Badal:

Please accept my warmest salutations and best wishes.

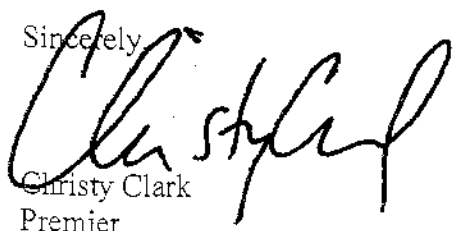
It is with great pleasure and anticipation that I am able to inform you that I will be leading my second trade and investment mission to India since becoming Premier of British Columbia, Canada's Pacific Province, in 2011. As I plan to be in Chandigarh October 11-12, 2014, I would be honoured to have the opportunity to meet with you to discuss potential partnerships and joint cooperation between Punjab and British Columbia in education, clean energy, agrifood, agribusiness and related technologies, and community partnerships.

You may recall from my previous visit to Punjab in October 2011, a last minute change prevented us from meeting as planned. While I was naturally disappointed that we were unable to meet, I was extremely happy with the outcomes of the mission. I was accompanied by approximately 50 delegates representing companies, organizations and community groups. I expect that the October mission I will be leading to India will have a larger delegation of BC businesses and community leaders.

As you know, British Columbia's historical connections to your state run deep. BC is home to a large Indo-Canadian community, with the majority of members having family ties to the state of Punjab. It is my hope that together we can build on the strong foundation of goodwill that exists between Punjab and British Columbia to even further strengthen our relationship.

Thank you, in advance, for considering my request for a meeting.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: High Commissioner of Canada to India  
His Excellency Admiral (Ret'd) Nirmal Verma, High Commissioner of India to Canada  
Honourable Shri Sushma Swaraj, Minister of External Affairs, Republic of India  
Honourable John Baird, Minister of Foreign Affairs, Government of Canada  
Dr. R. Alexander, Consul General of Canada to Chandigarh  
Mr S. K. Sandhu, Principal Secretary to the Chief Minister [Fax: +91 (172) 2741821]



August 21, 2014

Honourable Shri Narendra Singh Fomar  
Union Minister of Mines, Steel and Labour & Employment  
Government of India  
Udyog Bhavan  
New Delhi - 110107

**Fax: +91 (11) 23063236**

Dear Minister:

As Premier of the Province of British Columbia, Canada's Gateway to Asia, I would like to take this opportunity to introduce myself to you.

I have had the privilege of serving as Premier of British Columbia since 2011, and was re-elected last year for a four-year term. As Canada's only Pacific province, British Columbia has strong family, cultural and business ties to India. British Columbia has the second largest Indo-Canadian community in Canada. We are proud of our multicultural heritage, and are deeply appreciative of the many contributions our diverse population makes to the fabric of British Columbia's and Canada's society and economy.

British Columbia is also a province rich in natural resources. British Columbia is one of the world's most important mining regions, and mining is one of the province's most important industries. BC is Canada's largest producer of copper, the country's only producer of molybdenum, and the largest national exporter of coal. We have abundant metallurgical coal resources with significant reserves to meet the world's growing demand. The BC coal industry accounts for over 20% of British Columbia's total exports, and almost 90% of all Canadian coal exports. Currently, there are eight proposed new coal mines and two proposed expansions to existing coal mines active in the BC environmental assessment process. We are also aware that your government has an interest in diversifying metallurgical coal imports.

For all these reasons, it is with great pleasure and anticipation that I am able to inform you that I will be leading my second trade and investment mission to India in October 2014. As I plan to be in Delhi October 13-14, 2014, I would be honoured to have the opportunity to meet with you to discuss potential mining sector partnerships and joint cooperation between India and British Columbia. A meeting could present an opportunity to follow up on the letter of intent between Rashtriya Ispat Nigam Limited (RINL), Public Sector Undertaking Under Ministry Of Steel and British Columbia's Ministry of International Trade that was signed when the former Minister of Steel visited British Columbia in 2013.



Thank you, in advance, for considering my request for a meeting. Please accept my warmest salutations and best wishes.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: High Commissioner of Canada to India  
His Excellency Admiral (Ret'd) Nirmal Verma, High Commissioner of India to Canada  
Honourable Shri Sushma Swaraj, Minister of External Affairs, Republic of India  
Honourable John Baird, Minister of Foreign Affairs, Government of Canada



August 29, 2014

The Right Honourable Shri Narendra Modi  
Prime Minister of India  
Prime Minister's Office  
South Block, Raisina Hill, New Delhi-110011  
Fax +91-11-23019545, 23016857

Dear Prime Minister:

As Premier of the Province of British Columbia, Canada's Gateway to Asia, I would like to take this opportunity to introduce myself to you. I have had the privilege of serving as Premier of British Columbia since 2011, and was re-elected last year for a four-year term.

I would also like to take this opportunity to congratulate you on your recent election, which I followed with great interest. Here in British Columbia, we have strong family, cultural and business ties to India, and we have the second largest Indo-Canadian community in Canada. We are proud of our multicultural heritage, and are deeply appreciative of the many contributions our diverse population makes to the fabric of British Columbia's and Canada's society and economy.

For all these reasons, it is with great pleasure and anticipation that I am able to inform you that I will be leading my second trade and investment mission to India in October 2014. Joining me on my delegation will be Mr. Stewart Beck, former High Commissioner of Canada to India and Mr. Stockwell Day, former Minister for International Trade of Canada.

British Columbia is a province rich in natural resources, and has abundant natural gas reserves. Developing a new liquefied natural gas (LNG) industry in BC is the most important priority of my government. We have welcomed some of the world's largest LNG players to the province, including the Indian Oil Corporation Ltd., and my government is interested in exploring the potential for increased investment and additional off-take agreements by Indian companies in the natural gas supply chain.

I am also aware that the Government of India has identified growing LNG priorities including city gas distribution, petrochemicals, power, fertilizers and industrial usages, and that Indian government-owned companies are developing new LNG import terminals and forging partnerships with major LNG-export countries. It is my hope that British Columbia can assist India in its goals through mutually beneficial government and business relationships.

.../2

We are also a province at the forefront of international education and building more links with India through international education is a top priority of my government. The field of clean technologies is another area where we are seeing increased investment and partnerships between our countries' companies.

I believe that there are opportunities to extend and enhance our mutual cooperation in many more sectors, including mining, bioscience, and agri-foods and we would be very pleased to move together with you on key economic initiatives.

I plan to be in Delhi October 13-14, 2014, and I would be honoured to have the opportunity to meet with you to discuss potential partnerships, exchanges, and joint cooperation between India and British Columbia.

Thank you, in advance, for considering my request for a meeting. Please accept my warmest salutations and best wishes.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: High Commissioner of Canada to India  
His Excellency Admiral (Ret'd) Nirmal Verma, High Commissioner of India to Canada  
Shri Sushma Swaraj, Minister of External Affairs, Republic of India  
Honourable John Baird, Minister of Foreign Affairs, Government of Canada



सत्यमेव जयते

प्रधान कौंसल

CONSUL GENERAL

1 December 2014

Dear Premier Clark,

Thank you very much for your greetings for the holidays season.

On behalf of people and Government of India and on my own behalf I wish your family and you a Merry Christmas, a Happy New Year and a very successful 2015.

Warm regards,

Yours sincerely,

  
(Ravi Shankar Aisola)

*Hon'ble Ms Christy Clark*  
*Premier of British Columbia*  
*Parliament Buildings*  
*Victoria BC V8V 1X4*

---

**CONSULATE GENERAL OF INDIA**

201 - 325 HOWE STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA V6C 1Z7

TEL: 604-692-0554 FAX: 604-682-3556 E-MAIL: [indiagc@telus.net](mailto:indiagc@telus.net) WEBSITE: [www.cgivancouver.com](http://www.cgivancouver.com)

---



December 11, 2014

Honourable Shri Dharmendra Pradhan  
Minister of State - Independent Charge  
Ministry Of Petroleum and Natural Gas  
Shastri Bhawan  
New Delhi - 110001

Dear Honourable Shri Dharmendra Pradhan:

As Premier of the Province of British Columbia, I am very pleased to say that my recent Trade Mission to India was a great success. This was my sixth trip to India and it has given us a wonderful opportunity to build and strengthen friendships, and expand our international trade and investment focus.

I appreciated the opportunity to meet you in New Delhi. Our discussions around LNG were encouraging and I have asked the Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, and Minister responsible for the Asia Pacific Strategy and Multiculturalism, to ensure we keep in touch with you.

Again, it was a delight to be in Delhi. I appreciate your interest in British Columbia and look forward to building on our friendship.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Christy Clark".

Christy Clark  
Premier

Pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade



December 11, 2014

Honourable Shri Narendra Singh Tomar  
Union Minister of Mines, Steel and Labour & Employment  
Ministry of Steel  
Udyog Bhavan  
New Delhi - 110107

Dear Honourable Shri Narendra Singh Tomar:

As Premier of the Province of British Columbia, I am very pleased to say that my recent Trade Mission to India was a great success. This was my sixth trip to India and it has given us a wonderful opportunity to build and strengthen friendships, and expand our international trade and investment focus.

I appreciated the opportunity to meet you in New Delhi. Our discussions around your long term good relations with Canada, and particularly your interest in coal from BC, were encouraging. I have asked the Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, and Minister responsible for the Asia Pacific Strategy and Multiculturalism, to ensure we keep in touch with you.

Again, it was a delight to be in Delhi. I appreciate your interest in British Columbia and look forward to strengthening our friendship.

Sincerely,

Christy Clark  
Premier

Pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade

635147



December 11, 2014

Honourable Shri Ananth Kumar  
Cabinet Minister (C & F)  
Ministry of Chemicals & Fertilizers  
Shastri Bhawan  
New Delhi - 110001

Dear Honourable Shri Ananth Kumar:

As Premier of the Province of British Columbia, I am very pleased to say that my recent Trade Mission to India was a great success. This was my sixth trip to India and it has given us a wonderful opportunity to build and strengthen friendships, and expand our international trade and investment focus.

I appreciated the opportunity to meet you in New Delhi. Our discussions around the potential for methanol, urea and fertilizers production, and partnering with British Columbia on some of the projects you have mentioned, were encouraging and I have asked the Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, and Minister responsible for the Asia Pacific Strategy and Multiculturalism, to ensure we keep in touch with you.

Again, it was a delight to be in Delhi. I appreciate your interest in British Columbia and we look forward to building on this friendship.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Christy Clark". The signature is fluid and cursive, with the first name "Christy" being more prominent than the last name "Clark".

Christy Clark  
Premier

Pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade

**De Wit, Antoinette PREM:EX**

---

**From:** OfficeofthePremier, Office PREM:EX  
**To:** Head of Chancery - CGI Vancouver  
**Subject:** RE: INCREDIBLE INDIA

Thank you very much. The Premier will appreciate your thoughtfulness. We wish you all the best over the Holiday Season.

**From:** Head of Chancery - CGI Vancouver [<mailto:indiahoc@telus.net>]  
**Sent:** Tuesday, December 16, 2014 10:54 AM  
**To:** OfficeofthePremier, Office PREM:EX  
**Subject:** INCREDIBLE INDIA

Dear Sirs,

Greetings from the Consulate General of India!

Since the Hon. Premier intends to travel to India shortly for holidays, we thought she might be interested in looking at some of these sceneries of India. Regards,

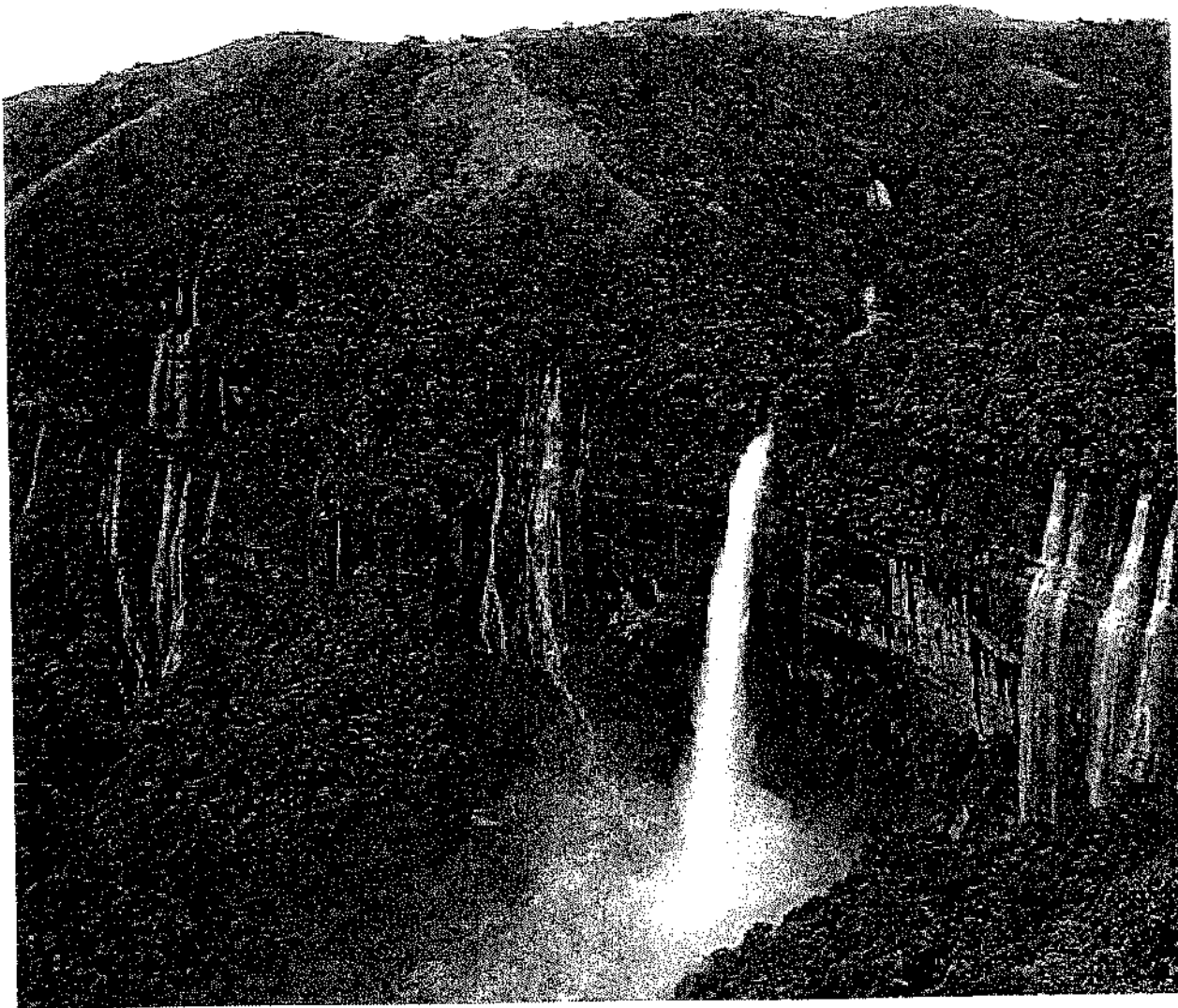
Yours sincerely,

**Chandra**

R. Chandramouli  
Consul(Com. & Cul.) & Head of Chancery  
Consulate General of India  
#201-325, Howe Street,  
Vancouver, B.C., V6C 1Z7.  
Tel: 604 662 8665  
Fax: 604 682 3556  
E-Mail: [indiahoc@telus.net](mailto:indiahoc@telus.net)

INCREDIBLE INDIA.....



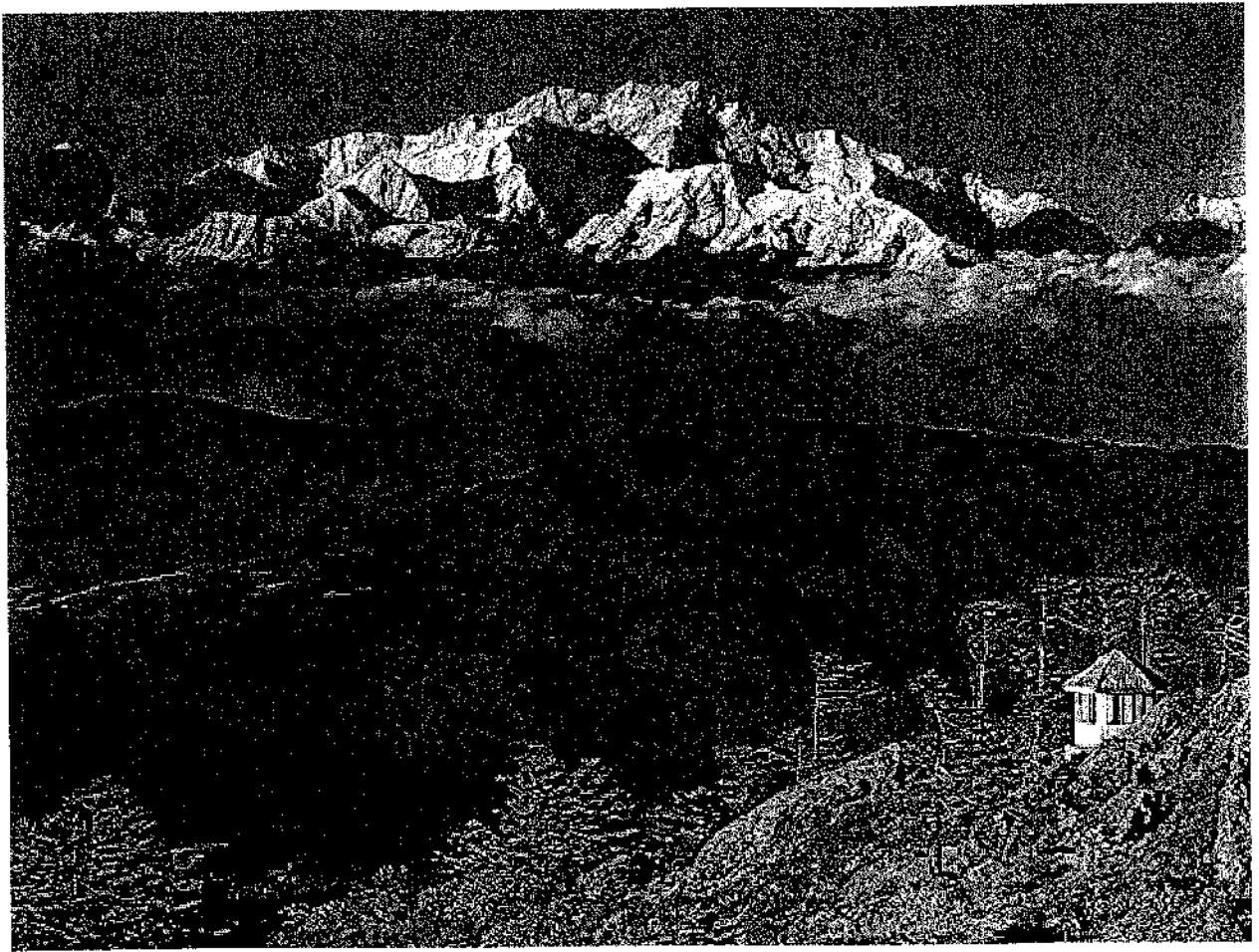


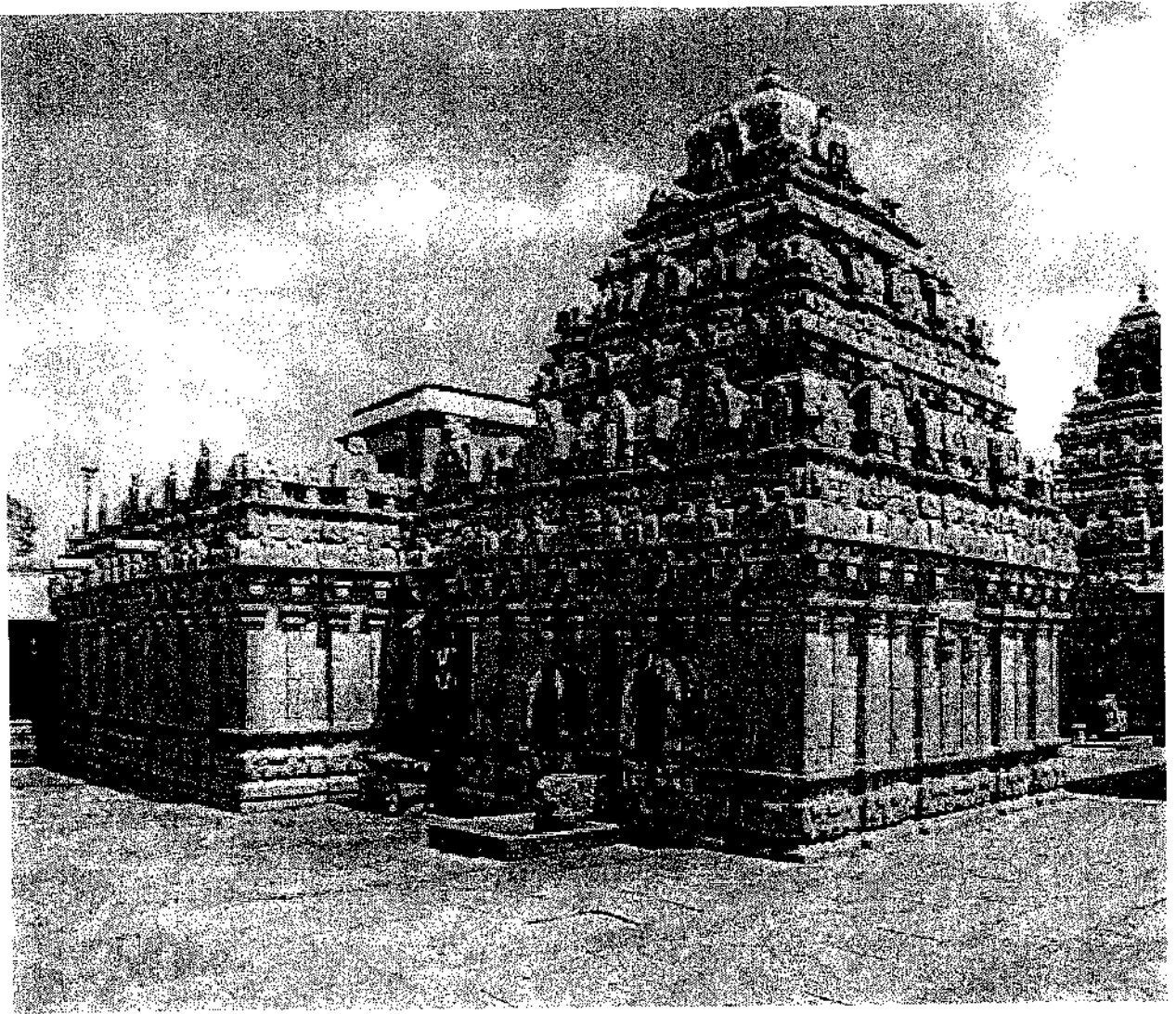
Nohkalikai Falls at Cherapunji, Meghalaya

View from Ooty, Tamil Nadu.



Tea Gardens at Munnar, Kerala

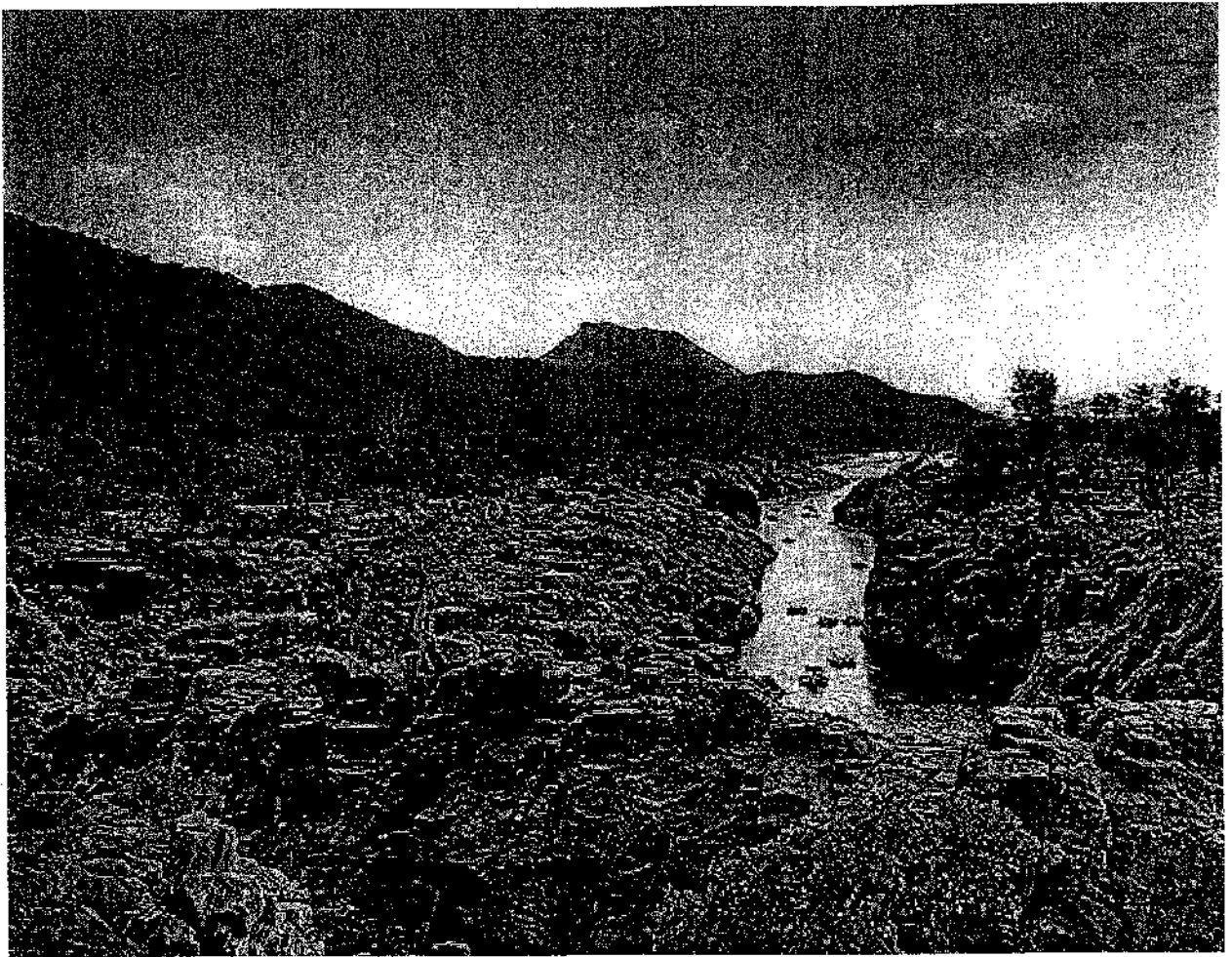




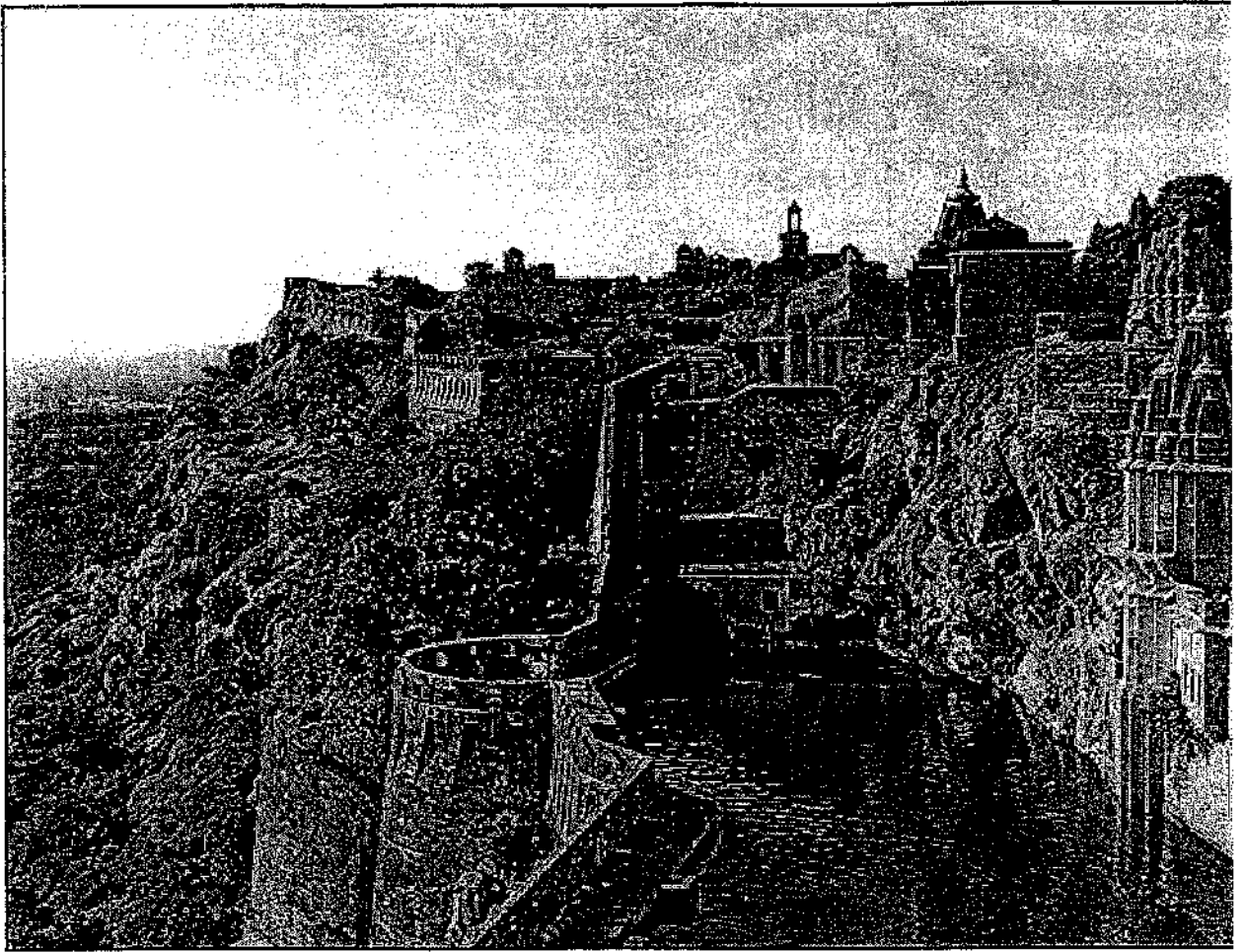




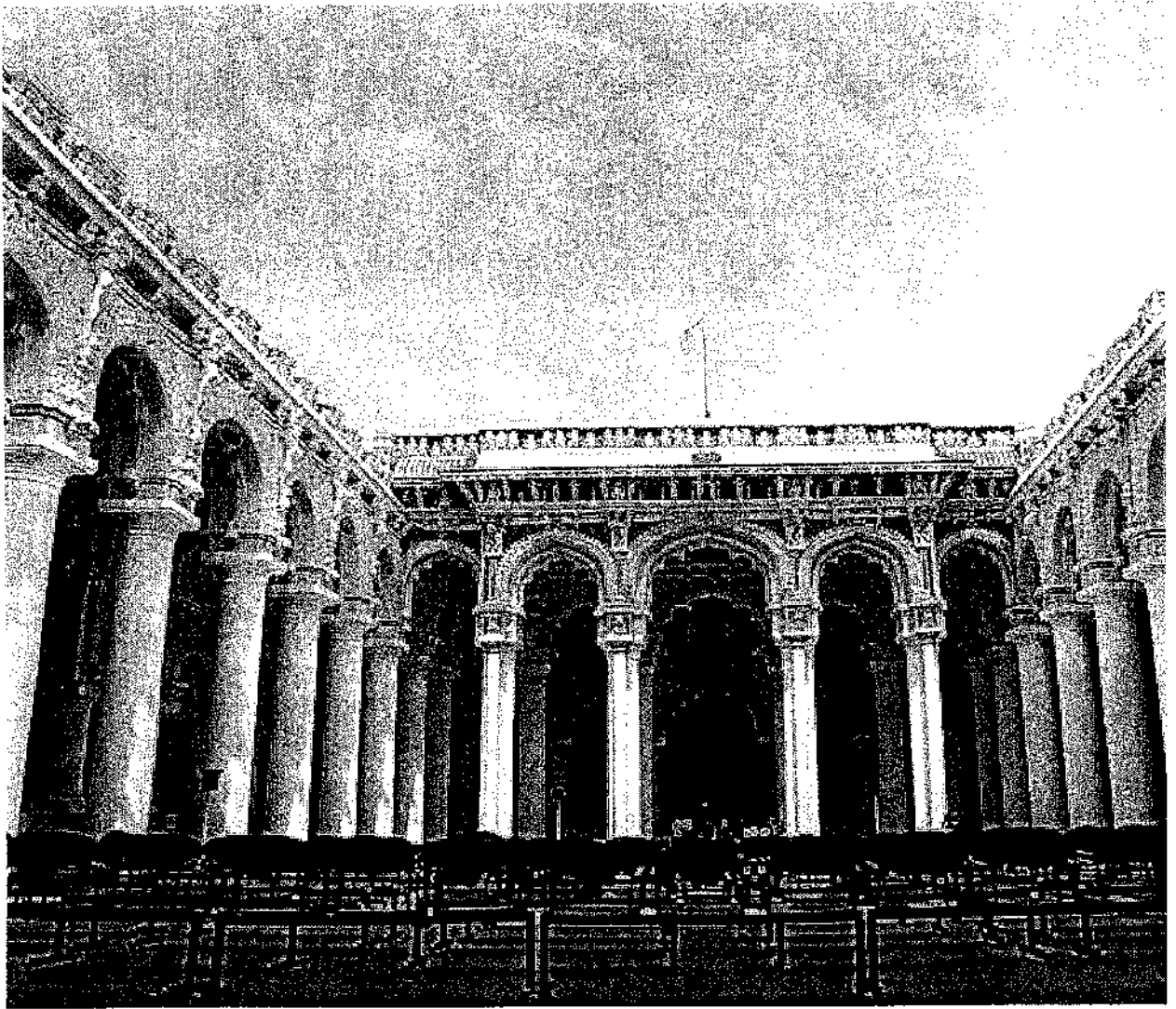
The blue range of mountains that run along the western coast of India. This shot taken in mid May from Palivasal Tea Estate in Munnar in Kerala.



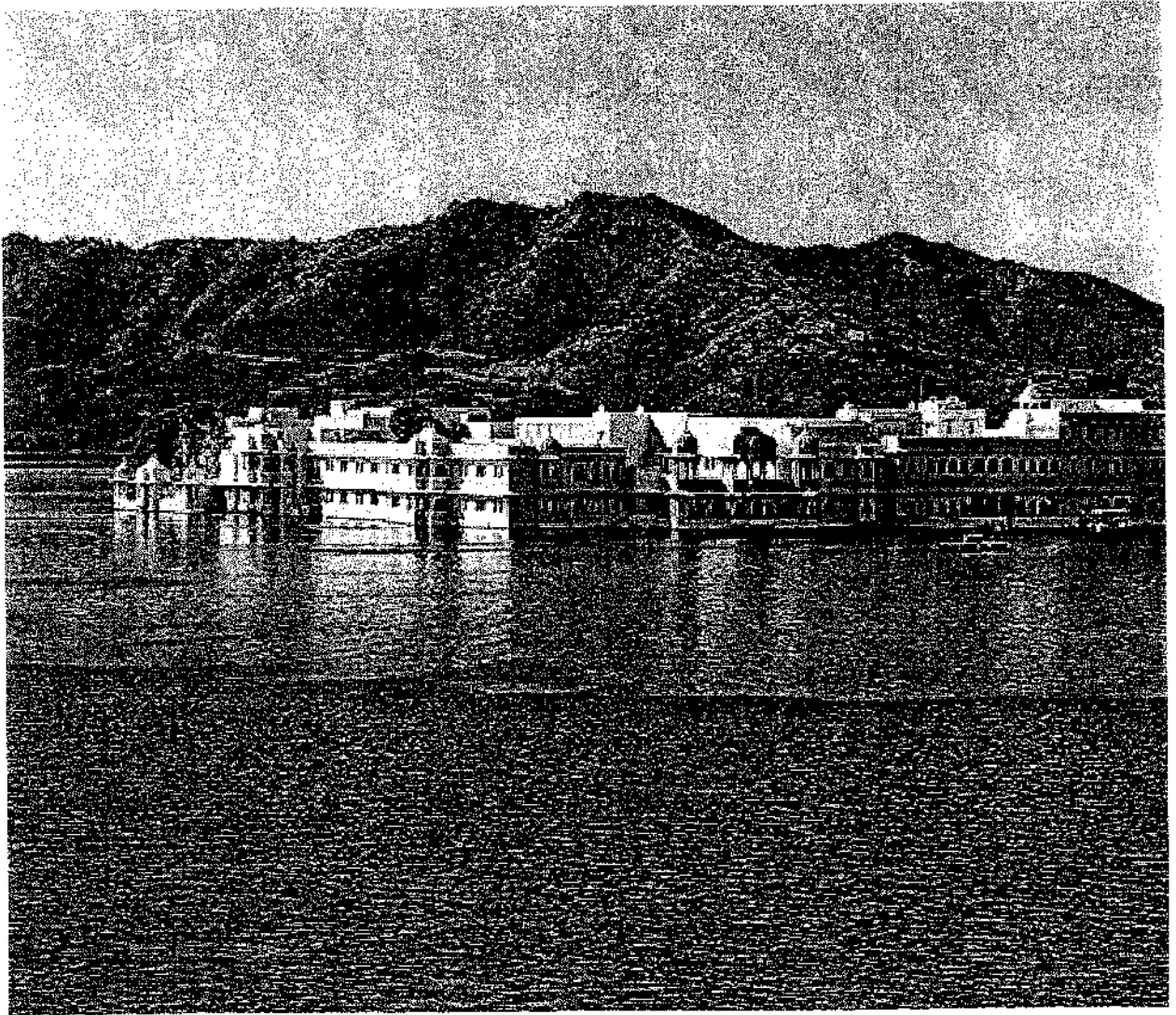




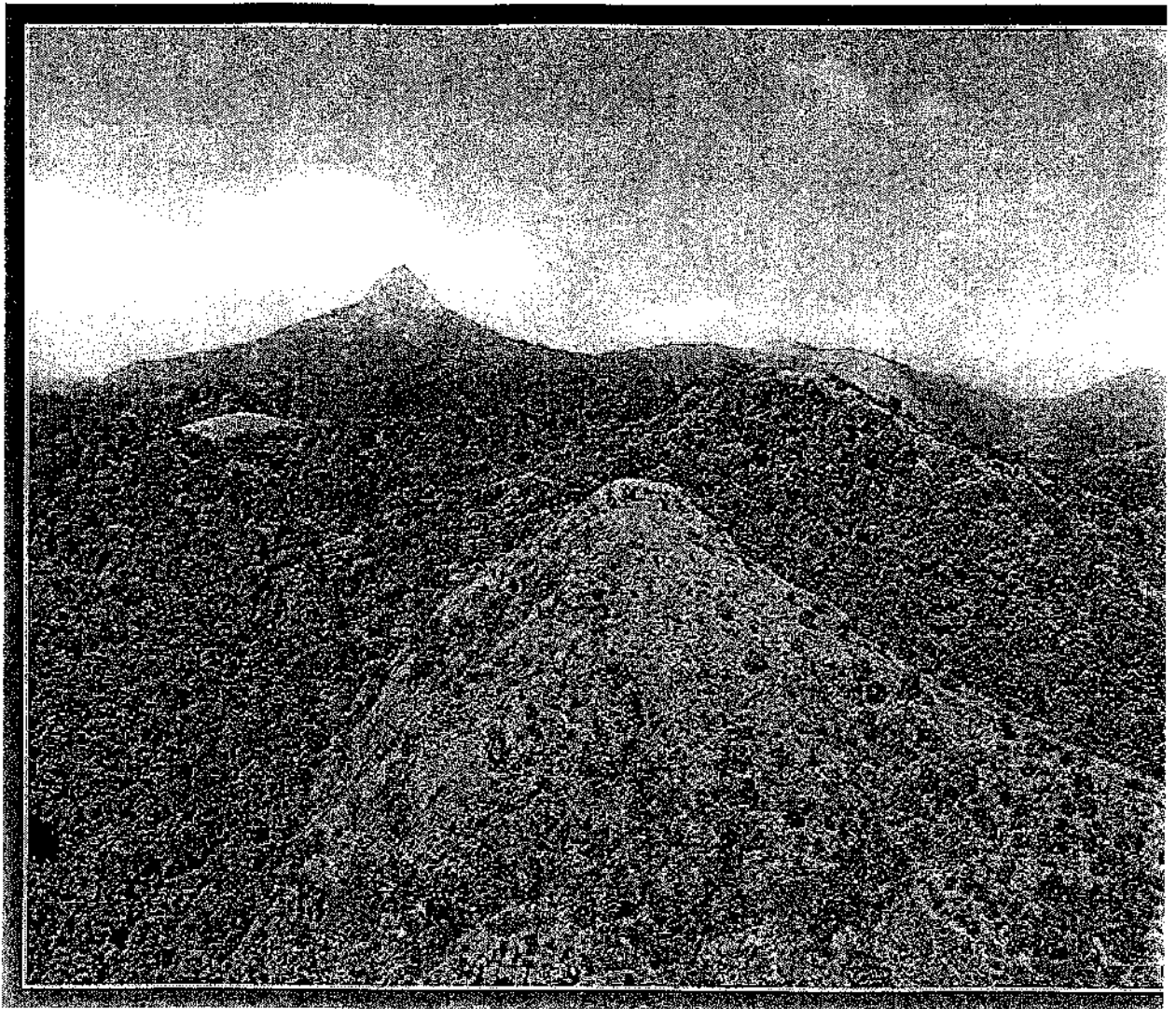


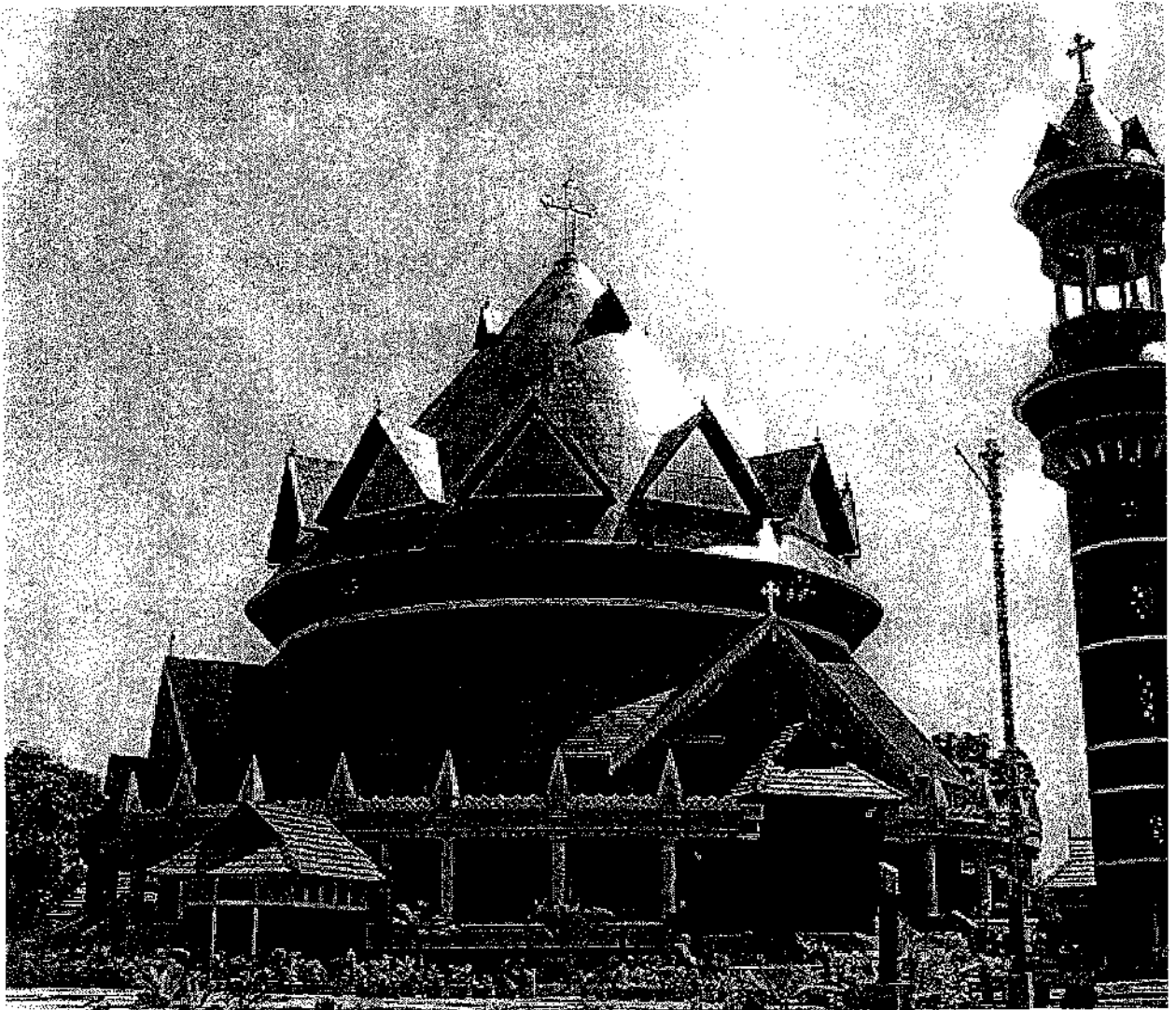


The port city of Vishakhapatnam (Vizag for short), Andhra Pradesh









A Cathedral in Thiruvalla, Kerala incorporating the features of a traditional Hindu Temple, a Mosque and Church

अनंत कुमार  
ANANTH KUMAR  
ಅನಂತ ಕುಮಾರ್



D.O. No. 2028/M(C&F)  
रसायन एवं उर्वरक मंत्री  
भारत सरकार  
MINISTER FOR  
CHEMICALS & FERTILIZERS  
GOVERNMENT OF INDIA

January, 2015

I am in receipt of your Letter dated 11<sup>th</sup> December, 2014 regarding the visit of the delegation led by you to India.

My Ministry assures you of all co-operation for exploring the potentials in the area of fertilizer production and for strengthening economic relations between both the Countries.

**With regards,**

Yours sincerely,

**(ANANTH KUMAR)**

**Mrs. Christy Clark**  
Premier  
British Columbia  
Parliament Buildings  
Victoria BC V8W 9E1

धर्मेन्द्र प्रधान  
ଧର୍ମେନ୍ଦ୍ର ପ୍ରଧାନ  
Dharmendra Pradhan



राज्यमंत्री (स्वतंत्र प्रभार)  
पेट्रोलियम और प्राकृतिक गैस  
भारत सरकार  
नई दिल्ली - 110 001  
MINISTER OF STATE (I/C)  
PETROLEUM & NATURAL GAS  
GOVERNMENT OF INDIA  
NEW DELHI - 110 001

No. MoS(I/C)-P&NG/2015/1412

Dated: 14-1-2015

Dear Mr. Clark,

I take this opportunity to thank you for your letter dated 11<sup>th</sup> December, 2014 appreciating our initiatives about expanding international trade and investment. We had a meaningful discussion on LNG and on issues of mutual interest.

2. It was indeed a pleasure to interact with you and I look forward to carry on this dialogue with you.

3. Please accept my sincere thanks and regards.

Yours sincerely,

  
(Dharmendra Pradhan)

Mr. Christy Clark  
Premier  
British Columbia  
PO Box 9041, Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1





February 11, 2015

Prime Minister Shri Narendra Modi  
Prime Minister's Office  
South Block, Raisina Hill  
New Delhi – 110011      Fax +91-11-23019545, 23016857

Dear Prime Minister Modi:

Please accept my warmest salutations and best wishes.

As Premier of British Columbia, Canada's Pacific Gateway to Asia and home to this country's second largest Indo-Canadian community, I am delighted to learn that you are considering visiting Canada this year. My government and I would be particularly honoured to welcome you to Vancouver should your schedule allow you to travel to British Columbia's largest city during your visit.

British Columbians are proud of our richly diverse population and our historic and modern-day connections to every corner of the world. Our family, cultural and business ties to India are especially strong, dating back over 100 years.

Today, British Columbia and India participate in a broad spectrum of partnerships in fields from liquefied natural gas (LNG), metallurgical coal and steel and renewable power, to advanced research and development, science and technology, film production, education and student/faculty exchanges. For example, state-owned Indian Oil Corporation Ltd. is a major investor in BC's new natural gas export sector. Indian Oil is also developing India's first Hydrogen Fuel Cell Lab in partnership with Simon Fraser University and other British Columbian organizations. In April 2013, my government partnered to bring the first ever Times of India Film Awards (TOIFA) to Vancouver. The gala event was hugely successful and led to numerous spin-off business connections as a result of an India-British Columbia Global Business Forum and other trade events organized during the awards.

I have also had the privilege to lead two major trade and investment missions to India since becoming Premier in 2012. Most recently, I led a delegation of over 70 British Columbia companies, First Nations representatives and post-secondary institutions to New Delhi, Mumbai and Chandigarh in October 2014 to meet one-on-one with key Indian investors and government representatives, including Ministers of your government. Although your schedule did not allow us to meet while I was in New Delhi, I was extremely happy with the outcome of the mission. This would not have been possible without the excellent support and assistance of your Ministry of External Affairs.

.../2

---

Office of the  
Premier

Mailing Address:  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1

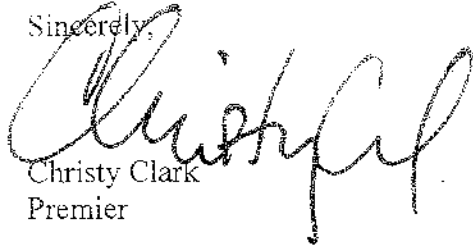
Location:  
Parliament Buildings, Victoria



In closing, it is my sincere hope that you and your delegation will be able to travel to Vancouver as part of your visit to Canada this year. In the meantime, I have directed my government's Office of Protocol to liaise with Canada's Department of Foreign Affairs, International Trade and Development and your Ministry of External Affairs to explore the potential for developing a robust program for you to advance new partnerships, exchanges, and joint cooperation between India and British Columbia.

Thank you, in advance, for considering my letter

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

*I very much hope  
we have the chance  
to meet. cc.*

pc: His Excellency Nadir Patel, High Commissioner of Canada to India  
High Commissioner of the Republic of India to Canada  
Shri Sushma Swaraj, Minister of External Affairs, Republic of India  
Honourable Rob Nicholson, Minister of Foreign Affairs, Government of Canada  
Honourable Ed Fast, Minister of International Trade, Government of Canada



BRITISH  
COLUMBIA

April 20, 2018

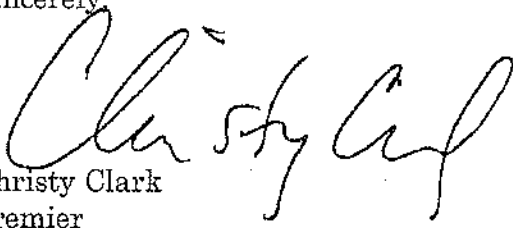
Consul General LIU Fei  
People's Republic of China  
3380 Granville Street  
Vancouver, B.C. V6H 3K3      FAX: 604-734-0311

Dear Consul General LIU:

As Premier of the Province of British Columbia, and on behalf of all British Columbians, I want to express my sincere condolences to the people of Sichuan, China as together they grieve the loss of family, friends and neighbours.

This earthquake has been a terrible tragedy for so many, especially those who have lost loved ones, those who have been injured and those who are still searching for the missing. My thoughts and prayers are with the people of Sichuan and the people of China during this very sad and difficult time.

Sincerely,

  
Christy Clark  
Premier



# 中华人民共和国驻温哥华总领事馆

Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver

3380 Granville Street  
Vancouver, B.C. V6H 3K3

Tel: 604-731-6967  
Fax: 604-736-4343

April 29, 2013

Hon. Christy Clark  
Premier  
British Columbia

Dear Premier,

Thanks for the letter of condolences dated April 20, 2013 on the recent earthquake in Sichuan Province, China.

The earthquake has caused serious casualties and property losses. The Chinese government and people have been engaging swiftly in rescue and relief work, and made utmost efforts to save lives, treat the wounded and settle the affected people. The Chinese Government and people are confident in relieving the disaster and rebuilding homes.

I would like to express sincere appreciation to you and people of British Columbia for the sympathies and support.

Sincerely yours,

H.E. LIU Fei  
Consul General (Rank of Ambassador)  
People's Republic of China



**Embassy of the People's Republic of China in Canada**

*From H.E. Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary*

515 St. Patrick Street, Ottawa, CANADA K1N 5H3  
Tel: (613)789-0058 Fax: (613)789-1412

May 15, 2013

The Honorable Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Parliament Building  
Victoria, BC V8V 1X4

Dear Madam Premier,

On the occasion of your re-election as the Premier of the province of British Columbia, I am writing to express my warmest congratulations.

In recent years, your province has been playing a vital role in this vibrant relationship of all round cooperation between China and Canada. Of course, this would have not been possible without your personal commitment and devotion.

As you would gather from you numerous conversations with leaders from China both at national and local levels, China does value its multi-faceted relationship with your province featuring thriving economic, trade and investment cooperation, and strong people to people links.

I look forward to working still closer with you for a better future of our fruitful relationship, and wish you every success in the days to come.

Sincerely yours,

Zhang Junsai  
Ambassador of China to Canada



May 24, 2013

His Excellency Zhang Junsai  
Ambassador of China to Canada  
515 St. Patrick Street  
Ottawa, ON K1N 5H3


Your Excellency:

Thank you so very much for your kind expression of congratulations for the recent provincial election results in our province.

We have secured a strong mandate from British Columbians to continue the important work we have been doing and to stay focused on building our economy. Our trade relations and our friendships with other countries, including the wonderful relationships we have built within the People's Republic of China, are key components to reaching our goals and objectives. I look forward to working collaboratively with you and the Consul General in Vancouver on issues of mutual interest in the years ahead.

Again, I appreciate your kind words.

Sincerely,

  
Christy Clark  
Premier



中华人民共和国驻温哥华总领事馆  
The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver

3380 Granville Street, Vancouver, B.C.  
Canada V6H 3K3

Tel: 604-731-6963

Fax: 604-736-4343

May 15, 2013

Hon. Christy Clark  
Premier-designate  
British Columbia  
Parliament Building  
Victoria

Dear Christy Clark,

Congratulation to Your Honourable and BC Liberal Party for successfully winning the provincial election.


Under Your Honourable's leadership, the cooperation between China and British Columbia in the fields of politics, trade, tourism, education, science and technology have been strengthened in the past years.

On behalf of Governor Zhu Xiaodan of Guangdong Province in China, I send his warmest greetings and best wishes to Your Honourable. Governor Zhu would like to work closely with Your Honourable to further promote the Sister-Province exchanges and cooperation.

I am committed to working closely with Your Honourable and the new government to further promote the existing mutual beneficial relations in the coming years.

Best regards.

Yours sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to be '刘飞' (Liu Fei) in Chinese characters.

H. E. LIU Fei

Consul General (with Rank of Ambassador) of the People's Republic of China



May 23, 2013

H.E. LIU Fei  
Consul General of the PRC  
Consulate General of PRC in Vancouver  
3380 Granville Street  
Vancouver, BC V6H 3K3

Dear Consul General:

Thank you so very much for your kind expression of congratulations for the recent provincial election results in our province.

We have secured a strong mandate from British Columbians to continue the important work we have been doing and to stay focused on building our economy. Our trade relations and our friendships with other countries, including the wonderful relationships we have built within the People's Republic of China, are key components to reaching our goals and objectives. I look forward to working collaboratively with you on issues of mutual interest in the years ahead.

Again, I appreciate hearing from you and look forward to a future opportunity to talk with you.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Christy Clark".

Christy Clark  
Premier



De Wit, Antoinette PREM:EX

---

From: OfficeofthePremier, Office PREM:EX  
To: liualec  
Subject: RE: congratulation letter

Thank you very, very much. We appreciate the kind words of congratulations and will be sharing them with the Premier at the earliest opportunity.

-----Original Message-----

From: liualec<sup>s.22</sup>  
Sent: Thursday, May 16, 2013 12:23 PM  
To: OfficeofthePremier, Office PREM:EX  
Subject: congratulation letter

please find the attached letter of congratulation from H E Mr. Zhang Junsai, Ambassador of China to Canada.

The letter has also been sent through fax.

Best regards,

Guodong Liu

Second Secretary

Chinese Embassy



**Embassy of the People's Republic of China in Canada**

*From H.E. Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary*

515 St. Patrick Street, Ottawa, CANADA K1N 5H3  
Tel: (613) 789-0058 Fax: (613) 789-1412

May 15, 2013

The Honorable Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Parliament Building  
Victoria, BC V8V 1X4

Dear Madam Premier,

On the occasion of your re-election as the Premier of the province of British Columbia, I am writing to express my warmest congratulations.

In recent years, your province has been playing a vital role in this vibrant relationship of all round cooperation between China and Canada. Of course, this would have not been possible without your personal commitment and devotion.

As you would gather from you numerous conversations with leaders from China both at national and local levels, China does value its multi-faceted relationship with your province featuring thriving economic, trade and investment cooperation, and strong people to people links.

I look forward to working still closer with you for a better future of our fruitful relationship, and wish you every success in the days to come.

Sincerely yours,

Zhang Junsai  
Ambassador of China to Canada

(Translation)

May 22nd, 2013

To Ms. Christy Clark, Premier of British Columbia, Canada

Dear Premier Clark,

I am so glad to hear the good news about your victory in the recent British Columbia general election. On behalf of the People's Government of Guangdong and in my own name, I would like to send my warmest congratulations to you.

Since the twinning of British Columbia and Guangdong in 1995, the two provinces have maintained fruit-yielding relations in the areas spanning trade and investment, education, management training, medical research and public health. Guangdong was chosen to be the first stop of your China visit after you had assumed Premiership of British Columbia in 2011. From that we see the great importance you have placed on the friendship between our two provinces. When we met in Guangdong, we had good discussions about how to push forward our already successful relations. Taking this opportunity, I would like to sincerely invite you to visit Guangdong again this year at the time of your convenience. I look forward to meeting you again in the near future and working with you to promote further development of the BC-Guangdong friendly cooperation.

May British Columbia, under your strong leadership, flourish and prosper in every field of endeavor.

Zhu Xiaodan

Governor of Guangdong Province

P. R. China

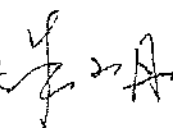
致：加拿大卑诗省省长简蕙芝女士

尊敬的简蕙芝省长：

欣悉您近日在卑诗省省选中获得连任，我谨代表广东省人民政府并以我个人名义向您表示热烈祝贺！

广东省与卑诗省自 1995 年缔结友好关系以来，在经贸、教育、人员培训、医疗、公共卫生等领域开展了富有成效的交流与合作。2011 年您就任卑诗省省长后将广东省作为访华的首站，充分体现了您对发展两省友好关系的重视。在您访粤期间，我们就进一步发展两省友好合作关系进行了愉快的交流。借此机会，我诚挚地邀请您于今年方便的时候再次访问广东，期待再次与您畅叙友谊，共谋发展。

祝愿卑诗省在您的领导下，各项事业蒸蒸日上、兴旺发达！

广东省省长 

二〇一三年五月二十一日



June 17, 2013

Honourable Zhu Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street  
Guangzhou 510130  
People's Republic of China

Fax: + 86 208121 8611

Dear Governor Zhu:

Thank you for your kind letter of congratulations and ongoing commitment to our Guangdong-British Columbia sister province relationship. I was honoured by the election results, and I am eager to serve the people of British Columbia as Premier for the next four years.


I am proud of our provinces' friendly relations, which continue to expand and deepen. Since establishing our sister province relationship on September 7, 1995, we have collaborated on a range of activities, including promoting increased trade and investment, conducting educational exchanges, jointly developing health responses to infectious diseases and working together on environmental sustainability issues. These ties have been made possible by over a century of family, business and cultural links between our provinces, and I look forward to continuing to strengthen our relationship during my second term.

In 2015, we will celebrate the 20<sup>th</sup> anniversary of the BC-Guangdong sister province relationship and the 30<sup>th</sup> anniversary of Vancouver-Guangzhou sister city relations. In the meantime, it is my hope that we can work together to develop a joint action plan and program to mark this important milestone.

Thank you for the invitation to visit Guangdong at a convenient time. While it is not possible at this early point in my term to confirm future travel plans, I do very much look forward to the next time we have an opportunity to meet.

Please accept my warmest regards and best wishes for your good health and prosperity, and for the continued prosperity of the people of Guangdong Province.

Sincerely,

  
Christy Clark  
Premier



广东省省长朱小丹阁下  
广东省外事办公室  
中国广东省  
广州市沙面大街45号  
邮编: 510130

传真: + 86 208121 8611

尊敬的朱省长:

感谢您的热诚贺函以及持续致力于广东省与不列颠哥伦比亚省的姐妹省份关系。我对选举结果深感荣幸, 热切希望今后四年以省长身份为不列颠哥伦比亚省人民服务。

我对我们两省不断扩大和加深的友好关系深感自豪。自 1995 年 9 月 7 日两省建立姐妹省份关系以来, 我们已经开展各种合作, 包括促进贸易和投资增长, 开展教育交流, 共同制定传染病响应机制, 以及携手解决环境可持续发展问题。这些关系的存在要归功于两省之间一个多世纪以来形成的家庭、商业和文化纽带。我期待在我的第二个任期内继续加深双方的关系。

2015 年, 我们将庆祝不列颠哥伦比亚省与广东省建立姐妹省份关系 20 周年以及温哥华与广州建立姐妹城市关系 30 周年。同时, 我希望我们能携手合作, 制定一项联合行动计划, 来纪念这一重要的里程碑。

感谢您邀请我在方便的时候访问广东。我刚连任不久, 还无法确认以后的旅行计划, 不过我非常期待下一次有机会与您见面。

请接受我最诚挚的祝愿, 祝您身体健康, 万事顺意, 也祝广东人民万事兴顺。

致礼,

简蕙芝 (Christy Clark)

省长

2013年6月17日



September 25, 2013

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street  
Guangzhou 510130  
People's Republic of China

Dear Honourable Governor ZHU:

On behalf of the people of British Columbia, I wish to express my deepest sympathies to you and the people of Guangdong Province, who have been affected by the widespread devastation left in the wake of Typhoon Usagi. My thoughts are particularly with the loved ones of those who tragically lost their lives.

With our strong personal, family, and business ties to Guangdong Province, a connection that has been made stronger by a mutual desire to build closer ties through our sister province relationship, British Columbians are hoping that the worst of the storm is over and that the cleanup and rebuilding effort can get underway soon.

I understand that Guangdong Province is highly prepared to deal with the effects of natural disasters, and that your relief efforts are already fully engaged. Nevertheless, British Columbia stands ready to support your actions, if needed, by offering our emergency management expertise to assist your Province's ongoing relief work.

The thoughts of British Columbians are with the people of Guangdong Province during this difficult time.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier



October 30, 2013

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street  
Guangzhou 510130  
People's Republic of China

Dear Honourable Governor ZHU:

I hope this letter finds you in good health.

On June 17, 2013, I wrote to thank you for your kind letter of congratulations on my election as Premier of the Province of British Columbia, and to reaffirm my commitment to strengthening sister province relations between British Columbia and Guangdong. In 2015, we will celebrate the 20<sup>th</sup> anniversary of the Guangdong-British Columbia sister province relationship, and my hope is that we can work together to develop a joint action plan and program to mark this important milestone.

In the meantime, I am pleased to inform you that my Minister of International Trade, the Honourable Teresa Wat, and I will be leading a jobs and trade mission to China in late November. Regrettably, it will not be possible for me to visit Guangdong on this trip due to my tight schedule and a commitment to travel to Western China, where I have not had the opportunity to visit previously. Nevertheless, I have directed Minister Wat to travel to Guangzhou on my behalf to extend greetings and commence discussions with your Vice Governor, if he is available, on how we might take advantage of our upcoming 20<sup>th</sup> anniversary to renew our friendly relations, advance two-way trade and investment, and deepen cooperation between our provinces in areas of mutual interest.

I would also like to take this early opportunity to express my sincere hope that you will visit British Columbia in 2014. Your visit to British Columbia would present an auspicious start to our 20<sup>th</sup> anniversary celebrations in 2015, and a welcome occasion to take our sister province relationship to a higher level.

.../2



-2-

I very much look forward to the next time we have an opportunity to meet. Please accept my warmest greetings and best wishes to you and your family for good health and prosperity.

Sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Christy Clark', written in a cursive style. The signature is positioned over the printed name and title.

Christy Clark  
Premier

pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, Asia Pacific Strategy and Multiculturalism

中华人民共和国  
广东省省长朱小丹



中华人民共和国  
广东省广州市沙面大街 45 号  
广东省人民政府外事办公室  
邮编: 510130

尊敬的朱省长:

您好! 近来身体好吗?

我于 2013 年 6 月 17 日致函, 感谢您就我当选不列颠哥伦比亚省省长发来的热诚贺函, 并重申了我的承诺——要加强广东省与不列颠哥伦比亚省之间的姐妹省份关系。我们将于 2015 年庆祝广东省—不列颠哥伦比亚省缔结姐妹省份关系 20 周年, 我希望我们能共同制订一份联合行动计划, 纪念这一重要的里程碑。

与此同时, 我很高兴地告诉您, 我和国际贸易厅厅长屈洁冰 (Teresa Wat) 将于 11 月下旬率领就业与贸易访问团出访中国。遗憾的是, 由于这次行程紧, 并且我已承诺要访问之前没有机会去访问的华西地区, 故无法访问广东省。尽管如此, 我已指示屈厅长代我去广州, 转达我的问候。如果广东省负责外事与贸易事务的副省长能安排出时间的话, 她将与这位副省长商谈, 探讨我们可以如何利用即将到来的 20 周年纪念, 发展我们的友好关系, 提高双边贸易与投资, 并在双方都感兴趣的领域中, 深化我们的合作。

我还想借此机会, 表达我真诚的期望, 希望您能在 2014 年访问不列颠哥伦比亚省。您到访本省将是庆祝 2015 年我们的 20 周年的良好开端, 也是把我们姐妹省份关系带到更高层面的良好契机。

我非常期望我们能有机会在下次见面。请接受我最诚挚的祝愿, 祝您和您的家人身体健康, 万事顺意。

此致  
敬礼!

简惠芝 (Christy Clark)  
加拿大不列颠哥伦比亚省省长  
2013 年 10 月 30 日

抄送: 国际贸易、亚太策略及多元文化厅厅长屈洁冰



October 30, 2013

Honourable HU Chunhua  
Standing Committee of CPC Guangdong Province  
Hequan San Malu  
Guangzhou, Guangdong 510082  
People's Republic of China

Dear Honourable Party Secretary HU:

As Premier of British Columbia, Canada, Guangdong Province's sister province, I would like to take this opportunity to introduce myself to you.

I have had the privilege of serving as Premier of British Columbia, Canada's only Pacific province, since March 2011, and was recently re-elected in May this year for a four year-term. After becoming Premier, I had the pleasure of meeting with Governor Zhu Xiaodan during my first Jobs and Trade Mission to China in 2011, a productive visit that advanced cooperation between Guangdong and British Columbia in a wide range of sectors, including agrifood, clean-tech, culture, education, emergency management, Information Communication Technology (ICT), life sciences, Liquefied Natural Gas (LNG) and mining, public health, transportation and tourism. Deepening relations with China continues to be a major priority of my government.

Though Guangdong and British Columbia have been sister provinces since 1995, the links between our provinces go back much further. As Pacific neighbours, the family, business, and cultural links between Guangdong and British Columbia have been growing for over a century, and it is upon this foundation that nearly 20 years of sister province relations have been built. Today, over 11% of British Columbia's population can trace their family roots to China, and Chinese is the second most commonly spoken language in this province after English. I strongly believe that this relationship is mutually beneficial for our jurisdictions, and has yielded cooperation on a wide range of activities including increased trade and investment, educational exchanges, jointly developed health responses to infectious diseases, and collaboration on environmental sustainability issues.

It is my hope to further build on this important cooperation in 2015, the 20<sup>th</sup> anniversary of the Guangdong-British Columbia sister province relationship, by working together to develop a joint action plan and program to mark this important milestone. In the meantime, I am pleased to inform you that my Minister of International Trade, the Honourable Teresa Wat, and I will be leading a jobs and trade mission to China in late November. Regrettably, it will not be possible

.../2

me to visit Guangdong on this trip due to my tight schedule and a commitment to travel to Western China, where I have not had the opportunity to visit previously. Nevertheless, I have directed Minister Wat to travel to Guangzhou on my behalf to extend greetings and commence discussions with Guangdong's Vice Governor in charge of foreign affairs and trade, if he is available, on how we might take advantage of our upcoming 20<sup>th</sup> anniversary to renew our friendly relations, advance two-way trade and investment, and deepen cooperation between our provinces in areas of mutual interest.

I hope to visit Guangdong again as Premier on a future mission. In the meantime, I would like to take this opportunity to express my sincere hope that you will be able to visit British Columbia in the near future, so that we may meet in person.

Please accept my warmest regards and best wishes for your good health and prosperity, and for the continued prosperity of the people of Guangdong Province.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, Asia Pacific Strategy and Multiculturalism

中华人民共和国  
中共广东省委书记胡春华



中华人民共和国  
广东省广州市合群二马路  
中共广东省委  
邮编: 510082

尊敬的胡书记:

您好!

不列颠哥伦比亚省是广东省的姐妹省。作为不列颠哥伦比亚省省长,我想借此机会向您作个自我介绍。

不列颠哥伦比亚省是加拿大唯一的一个太平洋省份,自2011年3月起,我很荣幸地担任了本省长一职,并于近期今年5月份再次当选省长,任期四年。自担任省长以来,我在2011年就业与贸易访问团首次出访中国的期间,有幸会见了朱小丹省长,此次访问富有成效,它促进了广东省与不列颠哥伦比亚省之间在各个领域中的合作,包括农产食品、洁净技术、文化、教育、应急管理、信息传播技术、生命科学、液化天然气和矿业、公共卫生、运输和旅游等。加强与中国的关系仍是本政府的主要重点工作。

虽然自1995年以来,广东省和不列颠哥伦比亚省已结成了姐妹省,但是我们两省之间的联系可以追溯到更早时期。作为太平洋地区的邻居,我们两省之间在家庭、商业和文化方面已形成了一个多世纪的纽带关系,正是基于此,我们建立了近20年的姐妹省份关系。今天,在不列颠哥伦比亚省的人口当中,有11%以上人的家庭祖根是在中国,除了英语外,汉语是本省第二大常用口语。我坚信,这种关系使我们双方互利,并使我们在许多方面开展了广泛的合作,包括增加贸易与投资、开展教育交流、共同制定传染病医疗响应机制,以及联合解决环境可持续发展问题。

我希望我们能够共同制订一份联合行动计划,于2015年广东省—不列颠哥伦比亚省缔结姐妹省份关系20周年之际,进一步强化这项重要的合作,纪念这一重要的里程碑。与此同时,我很高兴地告诉您,我和国际贸易厅厅长屈洁冰(Teresa Wat)将于11月下旬率领就业与贸易访问团出访中国。遗憾的是,由于这次行程紧,并且我已承诺要访问之前没有机会去访问的华西地区,故无法访问广东省。尽管如此,我已指示屈厅长代我去广州,转达我的问候。如果广东省负责外事与贸易事务的副省长能安排出时间的话,她将与这位副省长商谈,探讨我们可以如何利用即将到来的20周年纪念,发展我们的友好关系,提高双边贸易与投资,并在双方都感兴趣的领域中,深化我们的合作。

第1页共2页

我希望今后可有机会以省长的身份再访广东。在此我想借此机会表达我真诚的期望，希望您能在不久的将来访问不列颠哥伦比亚省，以便我们能够见面。

请接受我最诚挚的祝愿，祝您身体健康，万事顺意，并祝广东省人民继续繁荣昌盛。

此致  
敬礼！



同惠芝 (Christy Clark)  
加拿大不列颠哥伦比亚省省长  
2013 年 10 月 30 日

抄送：国际贸易、亚太策略及多元文化厅厅长屈洁冰

(Translation)

Honourable Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Office of the Premier  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1  
Canada

# 592395  
In 11220-20  
Xiaodan Zhu

22<sup>nd</sup> November 2013

Dear Premier Clark,

It is my great pleasure to hear from you again.

Following the establishment of the Sister-Province Relationship between Guangdong and British Columbia, the pragmatic cooperation in multiple sectors have delivered enormous benefits for our two provinces. The 20<sup>th</sup> Anniversary of our sister relationship in 2015 will be a significant opportunity for both of us to step up the friendly ties and usher in a new era for our longstanding and successful partnership. The Foreign Affairs Office of Guangdong will work together with its counterpart departments in British Columbia on a joint action plan to celebrate this iconic moment.

I regret that you won't be able to make it to Guangdong during your China trip in November, and we warmly welcome the visit by Minister Teresa Wat. The Foreign Affairs Office are currently working with the BC Trade and Investment Office South China on the reception arrangements.

I look forward to visiting British Columbia in 2014 and seeing you again.

Best wishes,

Zhu Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
P. R. China

# 广东省人民政府

The Government of Guangdong Province of the People's Republic of China

致：加拿大不列颠哥伦比亚省省长 简惠芝女士

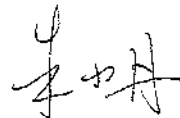
尊敬的简惠芝省长：

来信敬悉。广东与贵省结好以来，双方务实推进各领域合作，取得丰硕成果，有力促进了两省的互惠发展。2015年是两省结好 20 周年，广东省将充分把握这一重要契机，一如既往地贵省紧密合作，推动两省友好关系更上一层楼。有关共同制订纪念结好 20 周年联合行动计划事宜，我省外办将与贵省有关部门保持沟通。

很遗憾您本人不能于今年 11 月下旬访问广东，但我们对屈洁冰厅长的来访同样表示欢迎。我省外办将与贵省有关部门保持联系，做好屈洁冰厅长访粤的相关安排。同时，我期待于 2014 年访问贵省并再次与您见面。

顺致良好的祝愿！

广东省省长



2013 年 11 月 22 日





November 15, 2013

Honourable ZHU Xiaocan  
Governor of Guangdong Province  
Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shannian Street  
Guangzhou 510130  
People's Republic of China

Dear Honourable Governor ZHU:

I write in follow up to my letter of October 30, 2013. I hope you are well.

As you know, my government is committed to enhancing trade, investment and government-to-government links with Guangdong Province and China. I welcome your active support for deepening cooperation between our provinces, and hope that you will be able to visit British Columbia in 2014 to take early advantage of our upcoming 20<sup>th</sup> anniversary in 2015 to renew our friendly sister province relations.

In the meantime, I am pleased to inform you that I have appointed Ben Stewart as British Columbia's Representative in Asia. Mr. Stewart will represent and promote British Columbia in meetings with government officials in China and priority markets in Asia, including acting as an official signatory for the Province as needed. Working in coordination with British Columbia's existing in-market Trade and Investment Representatives, Mr. Stewart's role as the Province's high level official representative on the ground in China will allow economic decision-makers direct access to my government.

Mr. Stewart will be located at British Columbia's Trade and Investment Representative Office in Beijing, and report to me and my Minister for International Trade, the Honourable Teresa Wat. While generally responsible for Asia, his focus will be on China, Japan and Korea, with a particular emphasis on LNG opportunities. Please see the attached news release for additional details:

[http://www2.news.gov.bc.ca/news\\_releases\\_2013-2017/2013PREM0113-001623.htm](http://www2.news.gov.bc.ca/news_releases_2013-2017/2013PREM0113-001623.htm)

.../2

Office of the  
Premier

Web Site:  
[www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)

Mailing Address:  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1


Location:  
Parliament Buildings  
Victoria

Mr. Stewart will also accompany Minister Wat when she travels to Guangzhou on my behalf later this month to extend greetings and commence discussions with your government on how to advance two-way trade and investment and deepen cooperation between our provinces.

With the addition of Mr. Stewart to British Columbia's trade and investment team in China, I am confident we will be able to build on our many successes and take our sister province relationship to a higher level that works for the mutual benefit of the citizens of both our provinces.

Please accept my warmest best wishes to you and your family.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, Government of BC  
Ben Stewart, BC Representative in Asia and Investment and Trade Commissioner  
Shannon Baskerville, Deputy Minister of International Trade  
Athana Mentzelopoulos, Deputy Minister of Government Communications and  
Public Engagement and Intergovernmental Relations Secretariat



中华人民共和国  
广州市天河区天河北45号  
邮编：510150

广东省省长  
朱小丹先生

尊敬的朱省长阁下：

此函是对我 2013 年 10 月 30 日致函的跟进。希望您一切都好。

如您所知，不列颠哥伦比亚省政府致力于促进与中国及广东省在贸易、投资及政府间的联系。十分感谢您在深化两省间合作方面所做出的积极努力，并希望您能在 2014 年访问不列颠哥伦比亚省，以便及早利用 2015 年双方姊妹省份缔结 20 周年，共促两省友好关系。

同时，我也很荣幸地告诉您，我已经任命斯图伟先生（Ben Stewart）担任不列颠哥伦比亚省亚洲代表。斯图伟先生将代表我省与中国以及亚洲主要市场的政府官员会面，宣传不列颠哥伦比亚省。必要时，他将担任本省的授权签署人。斯图伟先生将与不列颠哥伦比亚省现有的市场内贸易及投资代表相互协调，作为本省派驻中国的高级官方代表，他的作用在于方便经济决策人直接与本省政府接触。

斯图伟先生将在不列颠哥伦比亚省驻北京的贸易及投资代表处工作，在我及我的国际贸易厅长屈洁冰女士的领导之下。尽管他整体负责亚洲事务，但他的工作重点将放在中国、日本和韩国，尤其注重于液化天然气方面的合作机会。您可以参阅链接中的新闻报导，了解更多详情：

[http://www2.news.gov.bc.ca/news\\_releases\\_2013-2017/2013PREM0113-001623.htm](http://www2.news.gov.bc.ca/news_releases_2013-2017/2013PREM0113-001623.htm)

.../2

Office of the  
Premier

Web Site:  
[www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)

Mailing Address:  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1

Location:  
Parliament Buildings  
Victoria

当该代表团在下个月初代表访问广州时，斯图伟先生也将陪同她一起访问，希望政府表达问候，并就如何开展双向贸易和投资以及深化两省间的合作等问题与贵政府先行磋商。

斯图伟先生加入不列颠哥伦比亚省的驻华贸易及投资团队后，我相信我们将能够基于双方以往的成功经验，更上一层楼，并将两省间的友好关系带到一个新的高度，从而惠及两省人民的共同利益。

请接受我对您和您家人最真诚的祝愿。

不列颠哥伦比亚省省长  
简惠芝 (Christy Clark)

2013年11月15日

抄送：不列颠哥伦比亚省国际贸易厅厅长屈洁冰女士  
不列颠哥伦比亚省亚洲代表、投资及贸易专员斯图伟先生  
国际贸易厅副厅长白云女士 (Shannon Baskerville)  
政府宣传厅及公共参与和政府间关系秘书处副厅长梅泽洛波斯女士 (Athana Mentzelopoulos)



February 18, 2014

Madame QIU Yuanping  
C/O The Consulate General of the People's Republic of China  
3380 Granville Street  
Vancouver, BC V6H 3K3

Dear Madame Qiu:

I would like to take this opportunity to welcome you to the Province of British Columbia.

British Columbia is proud of its strong family, business, and cultural ties with China. As Pacific neighbours, it is a relationship that has been growing for over a century, and our large and vibrant Chinese-Canadian community is the second largest in all of Canada. Further strengthening the relationship between China and British Columbia is one of the main priorities of my Government.

Last November, I led my third mission to China, and stationed British Columbia's Special Representative in Asia, Ben Stewart, in Beijing. Today, over 11% of British Columbia's population can trace their family roots to China, and Chinese is the second most commonly spoken language in this province after English. The contributions of the Chinese-Canadian community to the social, cultural, and economic fabric of British Columbia have been significant. In addition to this, in 2015 British Columbia and Guangdong will celebrate 20 years of an active sister province relationship, and 19 BC municipalities have 32 friendship, sister city, or other MOUs with communities in China. I strongly believe that this relationship is mutually beneficial for China and British Columbia, and has yielded cooperation on a wide range of activities including increased trade and investment, educational exchanges, jointly developed health responses to infectious diseases, and collaboration on environmental sustainability issues.

Unfortunately, as much as I would have liked to, it will not be possible for us to meet in person on this occasion. I have directed Minister Wat, my Minister of International Trade, to meet with you on my behalf. It is my sincere hope that we will have the opportunity to meet in person in the near future, whether here in British Columbia or in China.

I hope you enjoy your stay while in beautiful British Columbia.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Christy Clark".

Christy Clark  
Premier

661903



March 10, 2014

LIU Fei  
Consul General of the People's Republic of China  
3380 Granville Street  
Vancouver, B.C. V6H 3K3

Dear Consul General LIU:

As Premier of the Province of British Columbia, I'm deeply saddened by the news about the missing Malaysia Airlines Flight 370. This is a terrible tragedy and devastating to the families and friends who are now having to endure the aftermath.

I can't think of anything more personally difficult to go through. My thoughts and prayers are with them all during this very sad time.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, which appears to read "Christy Clark". The signature is fluid and cursive, with a large initial "C".

Christy Clark  
Premier



April 28, 2014

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor, Province of Guangdong  
c/o Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street, Guangzhou 510130  
Guangdong Province  
P. R. China

**RE: Visit to British Columbia, Canada**

Dear Governor Zhu:

I am honoured to hear you will lead a delegation from Guangdong Province (whose names appear on the attached list) to visit British Columbia during September 2014.

I very much look forward to discussing with you matters relating to how we can strengthen the sister-province relationship between Guangdong and British Columbia, particularly in business and trade, clean energy and research collaboration, and to discuss joint proposals in the celebration of the 20th Anniversary of the Guangdong-British Columbia Sisterhood in 2015.

On this basis, I would like to invite you and your delegation to visit British Columbia. It is our understanding that your visit to Canada will last 3 days.

In preparation for your visit, my Office of Protocol would be pleased to continue working with your Foreign Affairs Office.

Have a safe journey and I look forward to seeing you.

Sincerely,

Christy Clark  
Premier  
Province of British Columbia, Canada

Attachment

Governor of Guangdong - Official Delegation  
September 2014

1. Mr. Zhu Xiaodan  
Governor of Guangdong Province
2. Mr. Li Feng  
Secretary-General of the People's Government of Guangdong
3. Mr. Fu Lang  
Director-General of Guangdong Foreign Affairs Office
4. Mr. Lai Tiansheng  
Director-General of Guangdong Commission of Economy and Information Technology
5. Mr. Zeng Zhiquan  
Director-General of Guangdong Department of Finance
6. Ms. Wu Yali  
Interpreter, Guangdong Foreign Affairs Office





May 14, 2014

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
c/o Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street  
Guangzhou, Guangdong 510130  
China

Dear Honourable Governor ZHU:

The friendly relations between the peoples of our two great provinces dates back over 150 years – and continues to thrive to this day; and, it is one that is built on the strong family, cultural and business ties that British Columbia enjoys with Guangdong Province. I am certain that your visit to British Columbia, in September of this year, will open a new chapter in our bilateral collaboration, which includes trade and investment ties across a wide range of sectors.

I am pleased to learn that the Guangdong Government is planning to establish its first Guangdong Economic and Trade Representative Office in Canada later this year. We understand that this office will be operated by the Guangdong Committee of China Council for the Promotion of International Trade. This is certainly a welcome initiative and serves to reinforce Guangdong's strong economic ties with Canada.

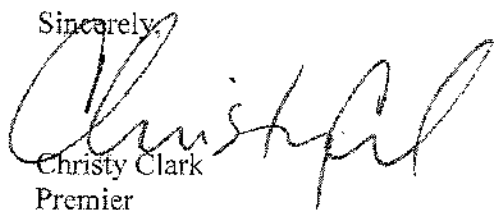
I believe that Vancouver is a fitting location for Guangdong's first Economic and Trade Representative Office in Canada for many reasons: not only is Vancouver located in Canada's Gateway to Asia, it is also Asia's Gateway to North America. This is due to the natural geographic advantages of the province – 3 days closer to Asia than other North American ports – and to Vancouver's large and vibrant Chinese community, many of whom can trace their ancestry back to Guangdong Province. The potential for further collaboration between our two provinces – in fields such as education, health-care, and clean technology – is great. Business opportunities in Vancouver are further supported by the BC- Guangdong Business Council.

.../2

Given that British Columbia is Canada's only Pacific Province, and has enjoyed a long and prosperous relationship with Guangdong Province, under our sister province agreement signed in 1995, I am certain that every consideration will be given to establishing the Guangdong Representative Office in Vancouver. Our two provinces have complementary economic interests and enjoy strong and growing two-way trade and investment ties. We believe that opening a Guangdong representative office in British Columbia will further strengthen our economic relations, and also enhance our provincial twinning relationship.

I look forward to welcoming you to British Columbia in September 2014. This opportunity to announce the opening of Guangdong's first trade office in Canada would be an auspicious start to our celebrations for the 20<sup>th</sup> anniversary of our sister-province relationship. My Intergovernmental Relations Secretariat staff is available to work closely with your office to ensure a successful opening of Guangdong's first trade office in Canada. I have asked them to communicate directly with your office in the days ahead.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, Asia Pacific  
Strategy and Multiculturalism



中国广东省广州市 邮编 510130  
沙面街 45 号广东省外事办公室烦为收转

广东省省长朱小丹阁下

尊敬的朱省长阁下：

我们两个伟大省份的人民的友好关系可追溯至 150 多年前 - 而这关系继续繁荣至今日。这种关系是建立在卑诗省和广东省保持着的牢固的家庭、文化和经济联系的基础上的。我确信，您今年九月份对卑诗省的访问将给我们遍布各行业的贸易和投资联系的双边合作开创新的篇章。

我很高兴地得知广东省政府正计划今年晚些时候在加拿大开设广东省的第一个经济和贸易代表处。我们理解这个代表处将由中国国际贸易促进委员会广东分会运作。这肯定是个令人欢迎的创举，并将加强广东省和加拿大的牢固的经济联系。

我相信有许多理由使我们认为温哥华是广东省驻加拿大第一个经贸代表处的合适地点：温哥华不仅是加拿大通向亚洲的门户，而且也是亚洲通向北美的门户。这是由卑诗省的自然地理有利条件所决定的：温哥华港比北美其他港口更靠近亚洲，航程可提早三天；温哥华有人口众多和充满活力的华人社区，他们中间许多人的祖先都来自广东省。我们两省在教育、保健和清洁技术方面有着非常大的进一步合作的潜力。温哥华的商机进一步获得卑诗省-广东商会的支持。

鉴于卑诗省是加拿大唯一的太平洋省份，并根据 1995 年签订的姐妹省份协议与广东省保持着长期和繁荣的关系，我确信，会对把广东代表处建立在温哥华一事进行多方面的考虑的。我们两个省份有着互补的经济利益和保持着强劲和不断发展的双向贸易和投资联系。我们相信在卑诗省开设广东代表处将进一步增强我们的经济关系，也提高我们两省之间的友好交流关系。

.../2

Office of the  
Premier

Web Site:  
[www.gov.bc.ca](http://www.gov.bc.ca)

Mailing Address:  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1

Location:  
Parliament Buildings  
Victoria

我期待着在 2014 年 9 月欢迎您到卑诗省访问。这个宣布在加拿大建立广东的第一个贸易代表处的机会将会是庆祝我们姐妹省关系建立 20 周年的吉祥开始。我的政府关系秘书处工作人员将和您的办公室紧密工作以保证在加拿大成功地开设广东的第一个贸易代表处。我已经要求他们在未来直接和您的办公室洽商。

此致敬意

Original Signed By  
PREMIER

省长：简蕙芝

2014 年 5 月 12 日

抄送：国际贸易兼专责亚太策略及多元文化厅长：屈洁冰

(Translation)

Honourable Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Office of the Premier  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1  
Canada

17<sup>th</sup> June 2014

Dear Premier Clark,

Thank you very much for the warm letter and the gracious support to Guangdong's plan to open an Economic and Trade Representative Office in Canada.

Guangdong always treasures its century-long historical and cultural links with British Columbia. The almost 20-year sister relationship between our two provinces has not only delivered common development and prosperity, but also added to the continuously rising standards of living for people of both sides. As the iconic 20<sup>th</sup> anniversary of our sister-province relationship is approaching, Guangdong is ready to enhance its collaboration with British Columbia to bring about greater success of our relationship.

Well aware of the economic strength and geographic advantage of Vancouver and British Columbia, and keen to consolidate the prospering business ties between our two provinces, Guangdong would give very positive consideration to opening the forementioned Economic and Trade Representative Office in Vancouver. The CCPIT Guangdong Sub-Council as the organisation in charge is currently in close communication with the relevant ministry of your province in their search for a proper site for the office. We would appreciate very much the continued support from your government and business communities in this regard.

I look forward to meeting you again in Vancouver in September this year, and having further discussions of the future development of our already fruitful sister relationship.

Best wishes,

Zhu Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
P. R. China

广东省人民政府  
The People's Government of Guangdong Province

致：加拿大不列颠哥伦比亚省省长 简蕙芝女士

尊敬的简蕙芝省长：

来信欣悉。感谢您及贵省政府对我省拟在加拿大设立经贸代表处一事的重视和支持！

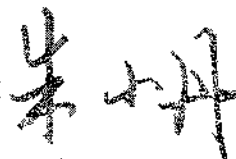
我省一直十分珍视与贵省长达一个多世纪的历史渊源与人文联系。在结好近 20 年中，贵我双方进一步促进了相互往来和社会繁荣，持续增进了两地民众的共同福祉。在 2015 年两省结好 20 周年来临之际，我们期待与贵省携手努力，将双方友好关系提升到新的高度。

考虑到温哥华乃至贵省的经济实力和区位优势，为进一步巩固我们两省业已繁荣的经贸合作关系，我省愿意积极考虑将驻加拿大经贸代表处落户温哥华。我省贸促会等具体经办部门将就经贸代表处选址相关事宜与贵省有关部门进行积极沟通。同时，希望贵省政府及商界对我省经贸代表处的筹备工作提供便利和支持。

我期待于今年 9 月在贵省与您会面，并就进一步加强两省交流合作的计划作深入探讨。

顺致良好的祝愿！

广东省省长



2014 年 6 月 17 日



May 14, 2014

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
c/o Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street  
Guangzhou, Guangdong 510130  
China

Dear Honourable Governor ZHU:

The friendly relations between the peoples of our two great provinces dates back over 150 years – and continues to thrive to this day; and, it is one that is built on the strong family, cultural and business ties that British Columbia enjoys with Guangdong Province. I am certain that your visit to British Columbia, in September of this year, will open a new chapter in our bilateral collaboration, which includes trade and investment ties across a wide range of sectors.

I am pleased to learn that the Guangdong Government is planning to establish its first Guangdong Economic and Trade Representative Office in Canada later this year. We understand that this office will be operated by the Guangdong Committee of China Council for the Promotion of International Trade. This is certainly a welcome initiative and serves to reinforce Guangdong's strong economic ties with Canada.

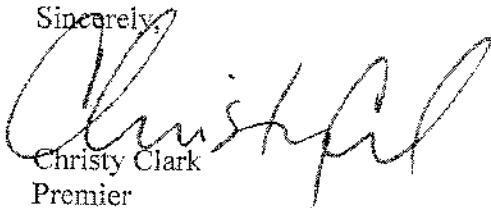
I believe that Vancouver is a fitting location for Guangdong's first Economic and Trade Representative Office in Canada for many reasons: not only is Vancouver located in Canada's Gateway to Asia, it is also Asia's Gateway to North America. This is due to the natural geographic advantages of the province – 3 days closer to Asia than other North American ports – and to Vancouver's large and vibrant Chinese community, many of whom can trace their ancestry back to Guangdong Province. The potential for further collaboration between our two provinces – in fields such as education, health-care, and clean technology – is great. Business opportunities in Vancouver are further supported by the BC- Guangdong Business Council.

.../2

Given that British Columbia is Canada's only Pacific Province, and has enjoyed a long and prosperous relationship with Guangdong Province, under our sister province agreement signed in 1995, I am certain that every consideration will be given to establishing the Guangdong Representative Office in Vancouver. Our two provinces have complementary economic interests and enjoy strong and growing two-way trade and investment ties. We believe that opening a Guangdong representative office in British Columbia will further strengthen our economic relations, and also enhance our provincial twinning relationship.

I look forward to welcoming you to British Columbia in September 2014. This opportunity to announce the opening of Guangdong's first trade office in Canada would be an auspicious start to our celebrations for the 20<sup>th</sup> anniversary of our sister-province relationship. My Intergovernmental Relations Secretariat staff is available to work closely with your office to ensure a successful opening of Guangdong's first trade office in Canada. I have asked them to communicate directly with your office in the days ahead.

Sincerely,



Christy Clark  
Premier

pc: Honourable Teresa Wat, Minister of International Trade, Asia Pacific  
Strategy and Multiculturalism





中国广东省广州市 邮编 510130  
沙面街 45 号广东省外事办公室 函为收转

广东省省长朱小丹阁下

尊敬的朱省长阁下：

我们两个伟大省份的人民的友好关系可追溯至 150 多年前 - 而这关系继续繁荣至今日。这种关系是建立在卑诗省和广东省保持着的牢固的家庭、文化和经济联系的基础上的。我确信，您今年九月份对卑诗省的访问将给我们遍布各行业的贸易和投资联系的双边合作开创新的篇章。

我很高兴地得知广东省政府正计划今年晚些时候在加拿大开设广东省的第一个经济和贸易代表处。我们理解这个代表处将由中国国际贸易促进委员会广东分会运作。这肯定是个令人欢迎的创举，并将加强广东省和加拿大的牢固的经济联系。

我相信有许多理由使我们认为温哥华是广东省驻加拿大第一个经贸代表处的合适地点：温哥华不仅是加拿大通向亚洲的门户，而且也是亚洲通向北美的门户。这是由卑诗省的天然地理有利条件所决定的：温哥华港比北美其他港口更靠近亚洲，航程可提早三天；温哥华有人口众多和充满活力的华人社区，他们中间许多人的祖先都来自广东省。我们两省在教育、保健和清洁技术方面有着非常大的进一步合作的潜力。温哥华的商机进一步获得卑诗省-广东商会的支持。

鉴于卑诗省是加拿大唯一的太平洋省份，并根据 1995 年签订的姐妹省份协议与广东省保持着长期和繁荣的关系，我确信，会对把广东代表处建立在温哥华一事进行多方面的考虑的。我们两个省份有着互补的经济利益和保持着强劲和不断发展的双向贸易和投资联系。我们相信在卑诗省开设广东代表处将进一步增强我们的经济关系，也提高我们两省之间的友好交流关系。

.../2

我期待着在 2014 年 9 月欢迎您到卑诗省访问。这个宣布在加拿大建立广东的第一个贸易代表处的机会将会是庆祝我们姐妹省关系建立 20 周年的吉祥开始。我的政府关系秘书处工作人员将和您的办公室紧密工作以保证在加拿大成功地开设广东的第一个贸易代表处。我已经要求他们在未来直接和您的办公室洽商。

此致敬意

Original Signed By  
PREMIER

省长：简蕙芝  
2014 年 5 月 12 日

抄送：国际贸易兼专责亚太策略及多元文化厅长：屈洁冰

(Translation)

Honourable Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Office of the Premier  
PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC V8W 9E1  
Canada

17<sup>th</sup> June 2014

Dear Premier Clark,

Thank you very much for the warm letter and the gracious support to Guangdong's plan to open an Economic and Trade Representative Office in Canada.

Guangdong always treasures its century-long historical and cultural links with British Columbia. The almost 20-year sister relationship between our two provinces has not only delivered common development and prosperity, but also added to the continuously rising standards of living for people of both sides. As the iconic 20<sup>th</sup> anniversary of our sister-province relationship is approaching, Guangdong is ready to enhance its collaboration with British Columbia to bring about greater success of our relationship.

Well aware of the economic strength and geographic advantage of Vancouver and British Columbia, and keen to consolidate the prospering business ties between our two provinces, Guangdong would give very positive consideration to opening the forementioned Economic and Trade Representative Office in Vancouver. The CCPIT Guangdong Sub-Council as the organisation in charge is currently in close communication with the relevant ministry of your province in their search for a proper site for the office. We would appreciate very much the continued support from your government and business communities in this regard.

I look forward to meeting you again in Vancouver in September this year, and having further discussions of the future development of our already fruitful sister relationship.

Best wishes,

Zhu Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
P. R. China

# 广东省人民政府

The People's Government of the Province of Guangdong

致：加拿大不列颠哥伦比亚省省长 简蕙芝女士

尊敬的简蕙芝省长：

来信欣悉。感谢您及贵省政府对我省拟在加拿大设立经贸代表处一事的重视和支持！

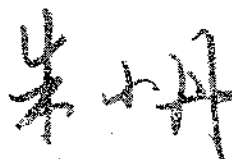
我省一直十分珍视与贵省长达一个多世纪的历史渊源与人文联系。在结好近 20 年中，贵我双方进一步促进了相互往来和社会繁荣，持续增进了两地民众的共同福祉。在 2015 年两省结好 20 周年来临之际，我们期待与贵省携手努力，将双方友好关系提升到新的高度。

考虑到温哥华乃至贵省的经济实力和区位优势，为进一步巩固我们两省业已繁荣的经贸合作关系，我省愿意积极考虑将驻加拿大经贸代表处落户温哥华。我省贸促会等具体经办部门将就经贸代表处选址相关事宜与贵省有关部门进行积极沟通。同时，希望贵省政府及商界对我省经贸代表处的筹备工作提供便利和支持。

我期待于今年 9 月在贵省与您会面，并就进一步加强两省交流合作的计划作深入探讨。

顺致良好的祝愿！

广东省省长



2014 年 6 月 17 日



中 华 人 民 共 和 国 驻 温 哥 华 总 领 事 馆  
The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver

May 16, 2014

Honourable Christy Clark  
Premier  
Government of British Columbia

The Honourable Premier Christy Clark.

Entrusted by Ambassador LUO Zhaohui and on behalf of the Chinese Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver, I'd like to express our appreciation for your delivering the formal apology to the Chinese community in British Columbia for the discriminatory legislation and racist policies enacted by past provincial governments and thanks to the B.C. legislative assembly for having passed the motion unanimously.

It's a historic moment since Prime Minister Stephen Harper offered an apology and compensation for the head tax once paid by Chinese immigrants in 2006. The Chinese migrants to Canada have long suffered from the deep sorrow for their ancestors were treated by the wrongful government policies. They'd be gratified that the contributions the Chinese-Canadian community has made in the cultural, economic, and social development of the province are recognized fairly and properly.

Please convey our thanks to all the parties, communities, organizations and individuals who have supported the motion and made it a reality. Thank you also for the commitments to update B.C.'s education curriculum to include historical wrongs, identify important historic locations and artifacts, create commemorative plaques or monuments to honour the cultural history, and fund for Legacy Initiatives and so on...

Please accept the assurances of my highest consideration.

H.E. LIU Fei  
Consul General (Rank of Ambassador)  
The People's Republic of China in Vancouver



中 华 人 民 共 和 国 驻 温 哥 华 总 领 事 馆  
The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver

May 19, 2014

Honourable Christy Clark  
Premier  
Government of British Columbia

The Honourable Christy Clark,

This letter is to acknowledge the receipt of the photograph package you kindly mailed to me and my colleagues earlier last week.

*The memorandum of understanding between the Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver and the Province of British Columbia to establish a dialogue mechanism* has marked a new start for the two parties concerned. I'm pleased to know the working teams have been integrated frequently to set up the first Dialogue meeting. I look forward to working with you to sort out a date appropriate for both sides.

Best regards,

Sincerely,

H.E. LIU Fei  
Consul General (Rank of Ambassador)  
The People's Republic of China in Vancouver



Embassy of the People's Republic of China in Canada

*From H.E. Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary*

515 St. Patrick Street, Ottawa, CANADA K1N 5H3  
Tel: (613)789-0058 Fax: (613)789-1412

The Honorable Christy Clark  
Premier of British Columbia  
Parliament Building  
Victoria, B.C.

May 21, 2014

Dear Premier,

I have taken note of the recent apology motion passed by the British Columbia Legislature for historical wrongs against the province's Chinese Canadian community, which I believe will have positive effects on the development of Canada's multicultural society and China-Canada relationship.

In recent years, China and Canada have witnessed a sound momentum in the development of their bilateral relations. And your province has been playing an important role in the friendly exchanges and all-round cooperation between our two countries. I would like to express my appreciation for your government's strong commitment in this relationship as well as your personal support and devotion.

I am aware that you worked closely with my predecessor Ambassador Zhang Junsai in promoting China-B.C. relations in the past few years. I am looking forward to meeting you at a time convenient to both sides in the near future and developing a close working and personal relationship with you, so as to make joint efforts for a brighter future of our bilateral ties.

Sincerely yours,

Luo Zhaohui  
Ambassador of China to Canada



中 华 人 民 共 和 国 驻 温 哥 华 总 领 事 馆  
The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver

No. CGC-2014-066

The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver presents its compliments to the office of the Lieutenant-Governor of British Columbia, to the Commissioner of the Yukon Territory, to the Premier of the British Columbia, to the Government leader of the Yukon Territory and to the members of the Consular Corps in Vancouver, and has the honour to inform them that

s.22

s.22 Deputy Consul General, Mr. MAO Runlong, will serve as Acting Consul General.

The Consulate General of the People's Republic of China avails itself of this opportunity to renew to the office of the Lieutenant-Governor of British Columbia, to the Commissioner of the Yukon Territory, to the Premier of the British Columbia, to the Government leader of the Yukon Territory and to the members of the Consular Corps in Vancouver, the assurances of its highest consideration.



Vancouver, July 25, 2014

3380 Granville Street  
Vancouver, B.C. V6H 3K3  
Canada





BRITISH  
COLUMBIA

September 2014

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor of Guangdong Province

Dear Governor:

*I am very pleased to extend a warm welcome to you and thank you very much for coming to British Columbia. It is a true honour to have you here and I hope your time with us is both productive and enjoyable.*

*I know you have a very busy schedule and this will be a great opportunity to further strengthen our wonderful sister province relationship.*

*Welcome to British Columbia. I look forward to meeting with you.*

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christy Clark', written over the printed name.

Christy Clark  
Premier



BRITISH  
COLUMBIA

October 15, 2014

Honourable ZHU Xiaodan  
Governor of Guangdong Province  
Guangdong Foreign Affairs Office  
45 Shamian Street  
Suangzhou, Guangdong Province  
People's Republic of China 510 130

Dear Governor:

Thank you for your thoughtful letter of September 29<sup>th</sup>, which followed up on your visit to British Columbia. It was wonderful to see you and to spend some time with you.

I am pleased that we had this opportunity to deepen cooperation between our provinces in advance of our 20<sup>th</sup> anniversary of sister province relations in 2015. With the signing of the *Action Plan between the Government of British Columbia of Canada and the People's Government of Guangdong Province of the People's Republic of China to Mark the 20th Anniversary of Sister Province Relations*, I look forward to further building on the wonderful friendship we have. Thank you, as well, for choosing Vancouver as the Canadian headquarters for the Guangdong Economic and Trade Representative Office. I am confident that the new trade office will achieve considerable success from its Vancouver location.

Again, thank you for your letter and your kind invitation to celebrate with you our 20<sup>th</sup> anniversary of sister relations next year. I look forward to visiting you in Guangdong at that time, my schedule permitting.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christy Clark', written in a cursive style.

Christy Clark  
Premier



中华人民共和国广东省广州市沙面大街 45 号 邮编 510130  
广东省人民政府外事办公室

尊敬的广东省省长朱小丹阁下：

非常谢谢您在访问不列颠哥伦比亚省之后于 9 月 29 日发来的言辞周到的来信。此次能和您会见并和您在一起度过一些时光，使我感到非常愉快。

很高兴在 2015 年姊妹省结好 20 周年纪念日之前我们有机会加深我们两省的合作关系。随着“加拿大不列颠哥伦比亚省政府和中国广东省人民政府庆祝两省结好 20 周年一年行动计划”的签署，我期盼着我们友谊的进一步发展。我也感谢您选择温哥华为广东省驻加拿大经贸代表处的落户地。我相信经贸代表处将在温哥华取得巨大成功。

再次感谢您的来信和邀请我和您一起在明年共同庆祝我们两省结好 20 周年。我期盼着到那时在广东省拜访您，如果我的日程安排允许的话。

您诚挚的

不列颠哥伦比亚省省长：简蕙芝

2014 年 10 月 15 日



THE  
FEDERAL BUREAU OF INVESTIGATION  
OF THE DEPARTMENT OF JUSTICE



BRITISH  
COLUMBIA

## With My Compliments

Honourable Christy Clark  
Premier

PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC  
V8W 9E1

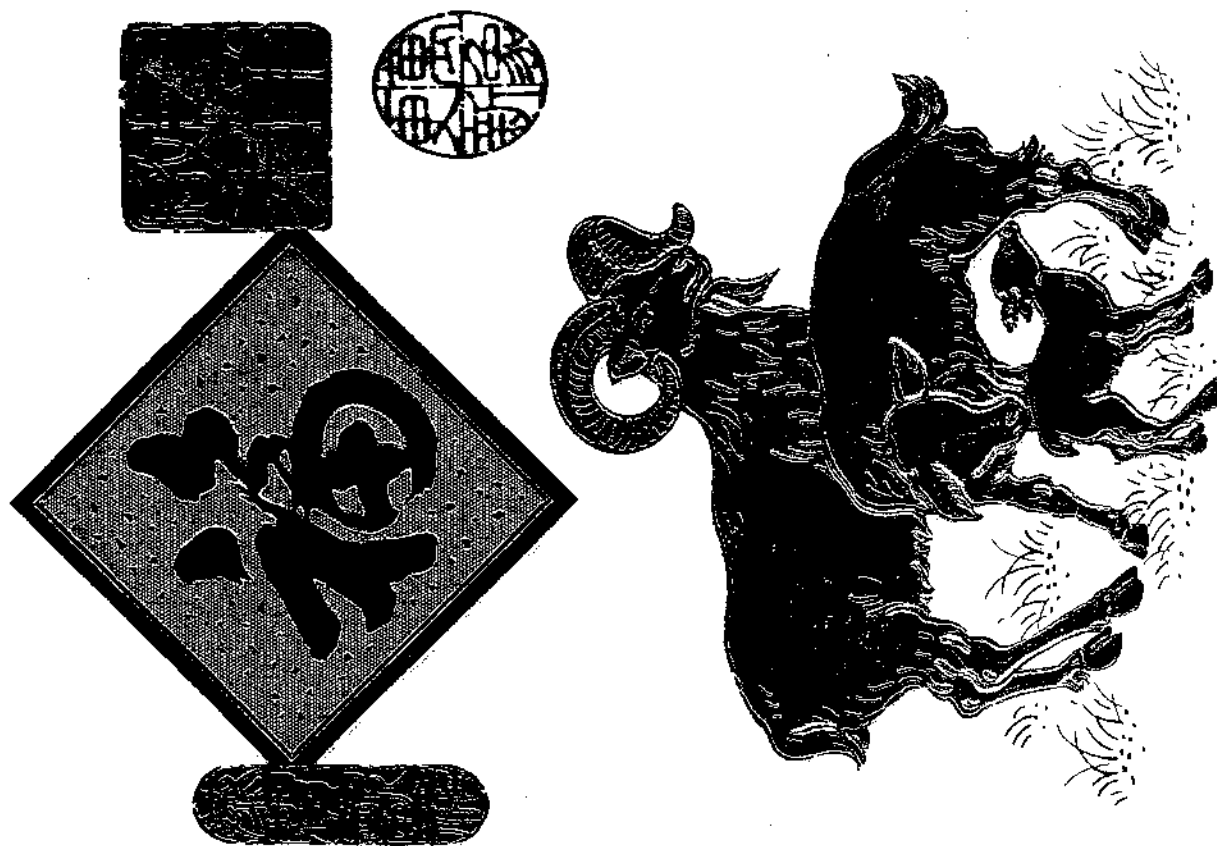
Telephone: 250 387-1715



*Wishing You  
A Happy & Prosperous  
New Year*

OFFICE OF THE PREMIER  
PARLIAMENT BUILDINGS  
VICTORIA BC V8V 1X4

MS.DU.FEI CONSUL GENERAL  
CONSUL GENERAL OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
338 GRANVILLE STREET  
VANCOUVER BC V6H 3A3



  
MADE IN HONG KONG  
copyright reserved  
2906H



BRITISH  
COLUMBIA

## With My Compliments

Honourable Christy Clark  
Premier

PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC  
V8W 9E1

Telephone: 250 387-1715



Wishing You A Happy  
& Prosperous New Year

The Honourable Christy Clark  
Premier  
Province of British Columbia, Canada



OFFICE OF THE PREMIER  
PARLIAMENT BUILDINGS  
VICTORIA BC V8W 1X4

HIS EXCELLENCY ZHAO HUIJUN, AMBASSADOR  
EMBASSY OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA  
515 ST. PATRICK STREET  
OTTAWA ON K1N 5H3

Year of the GOAT





BRITISH  
COLUMBIA

## With My Compliments

Honourable Christy Clark  
Premier

PO Box 9041 Stn Prov Govt  
Victoria BC  
V8W 9E1

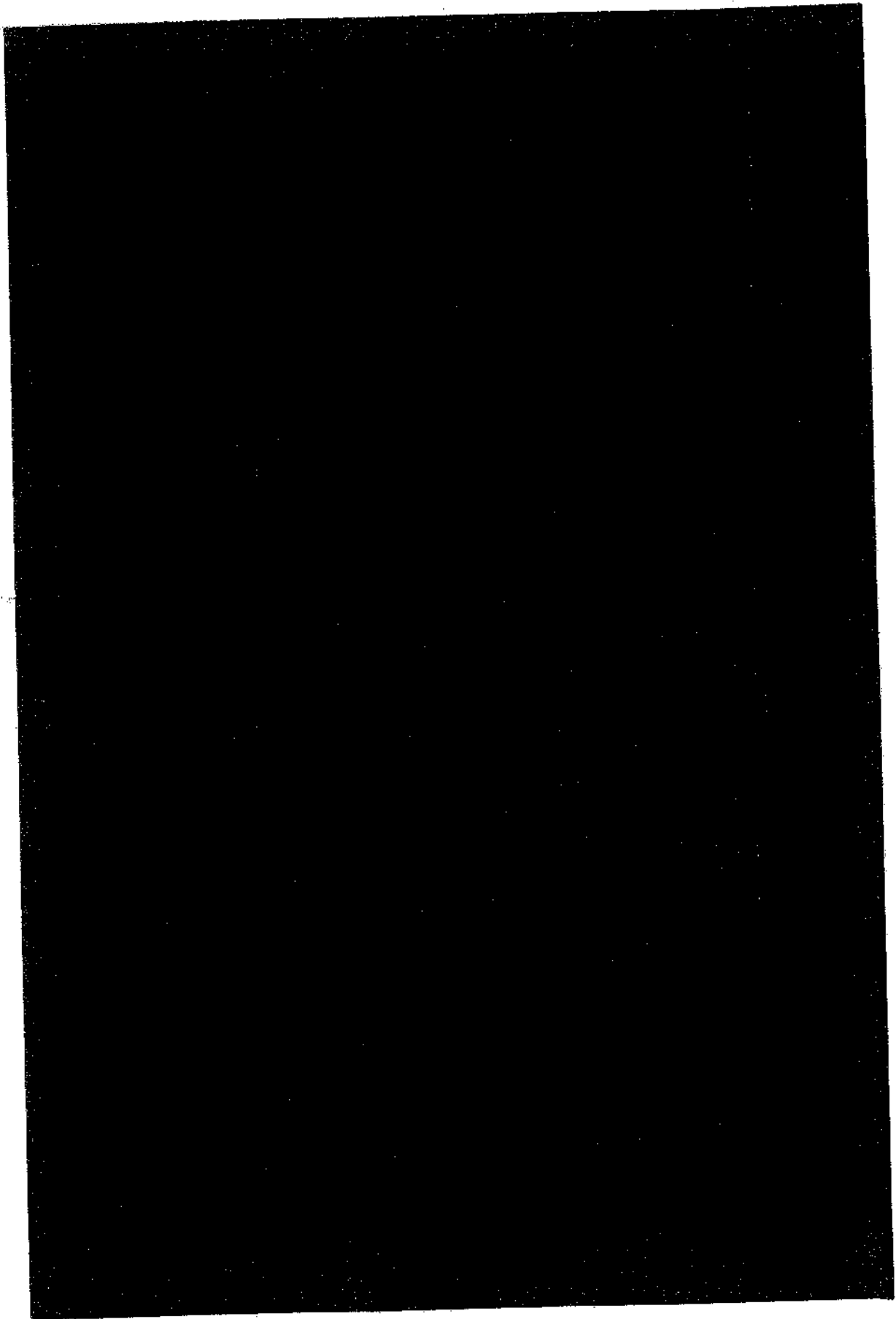
Telephone: 250 387-1715

新春  
賀歲  
福壽

*Wishing you*

*A Happy & Prosperous*

*New Year*





中 华 人 民 共 和 国 驻 温 哥 华 总 领 事 馆

The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver

No. CGC-2015-015

The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver presents its compliments to the offices of the Lieutenant-Governor of British Columbia, to the Commissioner of Yukon Territory, to the Premiers of British Columbia and Yukon, and to the members of the Consular Corps of British Columbia, and has the honour to inform them that <sup>s.22</sup>

s.22

s.22

Deputy Consul General, Mr. FAN Xiaodong, will serve as Acting Consul General.

The Consulate General of the People's Republic of China in Vancouver avails itself of this opportunity to renew to the afore-mentioned offices the assurances of its highest consideration.

Vancouver, February 16, 2015

3380 Granville Street

Vancouver, B.C. V6H 3K3

Canada